



**Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.**

**Odział Rękopisów**

**Zespół (fond) 125**

**ARCHIWUM GALICYJSKIE TOWARZYSTWA GOSPODARSKIEGO**

**195.** Materiały dotyczące rozwoju mleczarstwa w Galicji. 1887-1889. K. 113.



**STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE**



БІБЛІОТЕКА НАУКОВОГО  
ІНСТИТУТУ  
ІМЕНІ В. Г. ШУБКА  
195

§ 25

# Аурендуя мелеговік

Л. 227, 1001, 1035, 1120, 1196, 1208, 1221, 1231, 1272, 1308, 1373, 1383, 1398,  
1408, 1432, 1437, 1447, 1457, 1460, 1481, 1558, 1599, 1612, 1622, 1753, 1833,  
1834, 1862, 1924, 1954 н волин 1887. —  
487, 833, 1167, 1769 " " 1888. —  
292, 658, 687, 770, 949/x н 1889. —  
" 1121 / 890



23/VI 1887

1035

30  
526

Competencia u mjst. Kuntarson  
D. 14 km: h. 1001 - u novca puda,  
ia u stepandyma mlecvarotki  
Kovca 400 fl.

- 1) Pinosker Jozef - Bratisl. L. 1036 - *ber. algaloi* ✓
- 2) Kostrovica Wlad: Starosta. 1039 - 6 alj ✓
- 3) Samterovci in Krak - Cranyi. 1055 - 8 " ✓
- 4) Gynorak Karol - Wlascina. 1061 - 3 " ✓
- 5) Schwabe Edward - Lwin - 1070 - 10 " (*u Debra* ~~Wolbiscie~~)
- 6) Kunita Wujicich - Geneva - 1079 - 1 " ✓
- 7) Giraviovic Jozef - Michalce. 1085 - 3 " ✓
- 8) Sigmond Leon - Lwin. 1099 - 20 " (*u Debra* ~~Wolbiscie~~)
- 9) Plechovskii Adam - Lwin. 1106 - 4 " ✓
- 10) Karadelli Ludvik - Kolomyja. 1122 - 5 " (*u Debra* ~~Wolbiscie~~)
- 11) Janoski Stanislav - Lwin - 1141 - 3 " *nie* ✓
- 12) Urbanicki Wladim: Lwin - 1163 - 6 " ✓



Podania niżej oglądane o zmianie  
potwierdzenie potwierdzenie z napisem

In 2010

Tworze się z tego omawianiem i  
stypendium stypendium ulocznosci inne-  
nie prowadzani nadawo zostało.

2 dni. 100. gsp.

Wskazanie le. 29 lipca 1887

za <sup>schwartz</sup> ~~szwartz~~

szwartz

Exp. 9. 29/VII 1887

J. J.

L. 1035/87

O. B.

29/7. 887

J.

N. J.



L. 1099/884

№ 8.

527

2

Swietny Komitecie c. k. Towarzystwa

gospod. galic.!

Stawiam do obrócenego konkursu  
su osmiela sie w pokorne podpisany  
uprasza swietny sk. Komitet o  
nadanie mu stypendyumu podro-  
we dla kandydata nauki m. k. s.  
stra; popierajac sua prosbe nastepu-  
jacych porzadami:

Podpisany, ronnaty, ojciec swojej  
Prisci, rym. kat. religii, lat 28.  
m. k. s. w Mlodzienku (powiat Lodzki)  
pod ukonczeniem 3 klas gimnazyal-  
nych uwegetal do sk. Seminarjum  
nauczycielskiego w Lwowie, gdzie  
pod zdobytej prawem przepisanej  
nauki staryj w roku 1878. egra-  
min Dojralsci. Na mocy wyska-  
nego swiadectwa Dojralsci petni  
podpisany obowiazki nauczyciel-



skie przy publicznych szkołach  
ludowych przez lat osm.

Tę mając atoli należnego  
wdrożeń do zaradku nauki i  
gdz. gęzi ustawićno siedzenie  
w klasie na to mu wdrożenie nad-  
zwyczajne — chce sam się do-  
tychczasowy mienie, na samych  
natury ruchliwej, przegnuwał po-  
pisany z dniem 15. Lipca r. 1886  
z Dotychczas najmniejszej porady  
nauczyciela w Kłopotach.

Od 1go Października r. r. po-  
wstaje podpisany z Admini-  
stracji „Przeglądu” tu w sprawie  
podpisany tak i to jak i w  
pismie władz językiem polskim,  
ruskim i niemieckim.

W nadziei, że ścisły Komitet  
sk. Zarządu gosp. nauki i  
nie przyczyni się do jego prośby  
nadając mu wspomiane stypen-  
dyum podobnie; przyrzeka podpisany  
że z całej gorliwością i pilnością  
oddaje się poruczonej nauce.

W sprawie dnia 5. Lipca 1887.

Leon Sigmund



POD. 2. 6/VII 187

L. 1099.

Dol

Świętego Komitetu  
ck. Towarzystwa gosp.  
we Lwowie.

Stawa się pod l. 1035 jask. K. 8

Leon Sigmund

były nauczyciel szkół ludowych  
zamieszkały we Lwowie ul. Florjana

L. 10. (plebania św. Marcina)

W. Grop

we Lwowie p. Ręba  
77/7.

prosi o nadanie mu stop.  
penzjum podobnie dla  
kandydata nauki młodszej  
str.

22 Tęsa zasiadca na  
dniu 21 sierpnia 1877  
we Lwowie dnia 3/3 877

Leon Sigmund

22 Zalatarnikow.

Metryka chrztu i wygnany z rąk nauki  
rycielskiego a krótkim czasie dotarł  
do stana.



do l. 1035 / 1887.

529  
4

Właścicielka pisał, mniemając o  
nadaniu stypendium kandydatowi na  
urlo walcarskiej i oficerskiego osucere-  
nia, którego i sekretarza stypendium  
wskazane być ma wybrał kandydat na  
profesora i dnia 11 Lipca br.

Kandydat, składający się z Pana Jana  
Kucera, Ferdynanda Langera i Wice Kuch-  
ra Kuba Grotzka.

Właścicielka ta uchwaliła jednogłośnie  
i wspomniane stypendium, które  
ma być na Pana Leona Sigmunda  
byłemu walcarskiej orlist budowy  
na Linczu,

Linczu 20<sup>go</sup> Lipca 1887.

Kuba Grotzka  
Wice Kuchra.

Exp.

Do Wł. Leona Sigmunda

w Linczu

po Magistra

Kandydat, Jan Grotzka, postanowił  
miem i dn. 20 br. nadać ~~stypen-~~  
stypendium, ~~które~~ <sup>na</sup> naukę walcarską  
w Linczu 400 zł. płatnego w myśl  
Markuraru dn. 14 czerwca br. l. 1001,  
w ratach miesięcznych ~~po 55 zł~~ <sup>po</sup>  
po 55 zł za miesiąc natężnie otko-  
płomacym i pier. Dyrektori tego  
Zakładu, gdzie Wł. Kuchra, wice  
roć będzie raty codziennie; o reu-  
poda zawiadaniomym ~~na~~ w na-  
dziej że Pan obowiązkowo i zobon-  
nem tego stypendium potracanych,  
i wam Mawi w gipomicionego kon-







L. 1001.

## Ogłoszenie konkursu.

Komitet Towarzystwa gosp. galic. wyszkowszy subwencye ministr., ryalna na cele mleczarskie przeznaczył x tejże kwocie 400. zł na stypendyum podróżne dla kandydata nauki mleczarstwa, którego zadaniem ma być wykształcenie się przy jednym x zakładów mleczarskich za granicą na dozorcy w mleczarni związkowej w większym mieście.

Kandydat ten wyjechać ma dnia 1. Sierpnia br. na 5-6 miesięcy, t. j. do 1. Sierpnia lub 1. Lutego 1888 do wskazanych mu przez Komitet mleczarni zagranicznych - i zobowiązać się ma na podstawie pisemnej deklaracji:

a.) iż praktykować będzie tak, ażeby wszelkie roboty wykonywane przez stugi i robotników mleczarni dokładnie poznać i sobie przyswoić; w szczególności nauczyć się ma obchodzenia się z mlekiem dostawionem do mleczarni, aż do rozsprzedania go bądź w stanie pierwotnym, bądź przerobionym, winien więc poznać dokładnie sposoby przetwarzania mleka na inne produkty targowe.

b.) iż składać będzie raporty Komitetowi x czynności swoich co miesiąc;

c.) iż po powrocie do kraju odda swe usługi przez 1. rok przynajmniej temu Zakładowi, który mu Komitet wskaze.

Stypendyum wypłacane będzie w ratach miesięcznych zgóry po 55. zł x kwitami naklejęc ostemplowanemi, a przez Zarząd Zakładu potrójnym dniem - a z pozostałej reszty otrzymana potrójne przed wyjazdem, a drugą potrójne przed powrotem po ukończeniu nauki.

Zastrzegając wreszcie iż nie ma się uniazić za dyblanta, ale być robotnikiem, który nauczy się własnorecznie wykonywać każde czynności, aby po powrocie do kraju mógł być instruktorem i nadzorcą stug i exciatri rajtej w mleczarni miejskiej, oznacza się termin do wnieśnięcia podania (zaspokroonych w melodyce, krótki przebieg życia i świadectwa szkolne) do 20. Lipca br. wyprost do podpisanego Komitetu w gmachu C. k. ziemskich we Lwowie.

Znajomość języka niemieckiego nie jest konieczna, ale pożądana, a ukończeniu uczniowie niemieckich szkół rolniczych będą mieli pierwszeństwo.

Komitet c. k. Towarzystwa gospodarskiego galic.

Wiceprezes:

Piotr Esrosz

Sekretarz:

Jędrliński



C. K.  
GALICYJSKIE  
TOWARZYSTWO  
GOSPODARSKIE



23/VI 1887

L. 1035.

Skyp mleczark 8

Kompetencji u mysli bankowu  
z d. 14 bm: l. 1001 - urownia puda.  
nia u przyznaniu stypendyem  
mleczarstwu u kwocie 400 fl. -

1. Panscher Juref u Krakowie L. 1036. (ben alegal:)
2. Morkiewicz Wladim. Harsiate L. 1039 - 6 alog.
3. Laaterstein Isak - Ganyja L. 1055 - 8 alog.
4. Wyduziak Karol u Wlozomiej u 1061 - 3 alog.
5. Schwaabe Edward Lwin u 1070 - 10 fl.
6. Kmita Wojciech - G. nowa u 1079 - 1 fl
7. Gominierien Juref - Wieliate u 1085 - 3 fl.
8. Sigmund Leon - Lwin u 1099 - 20 fl
9. Olechowski Adam - Lwin u 1106 - 4 alog.
10. Lawanski Ludwik - Kutomyja u 1122 - 5 alog
11. Pisancki Stanislaw - Lwin u 1140 - 3 fl.
12. Urbaniski Wladim - Lwin u 1163 - 6 fl.

L.  
Urownia



L. 1035/87

W. Langie  
14/7



L. 1070/887

535

10

Wysoki Komitecie  
K. Towarzystwa gospodarczego galicyjskiego.

Wskutek ogłoszenia konkursu  
su w celu nadania stypendyumu  
podróźnego, kandydatowi na  
urki mleczarstwa, dla wykształt  
czenia się przy jednym z ra  
kładów mleczarskich na grani  
ca, na instruktora i dozorca  
stug i celadki mleczarni w  
wielkocernym miejscu, oimie  
la się umiennie podpisany  
Kompetencji o Łaskawie u  
dzielenie mu tegoż stypen  
dyumu, - popierając ninie  
szą prośbę następująco:  
Umienie podpisany wycho  
wany jest przy gospodar  
stwie wiejskim; roboty ta  
kiewegoż we wszelkich gat  
kach są mu raczej wiel  
kim samitowaniem anireli  
praca; jest synem byłego  
obywatela ziemskiego powia  
tu Bocheńskiego. - Wysoki  
Komitet raczy Łaskawie



przyjacie do wiadomości me  
zapewnienie; że wszelkie pra-  
ce wymagające dokładnego wy-  
uczenia się dotyczącego fachu, su-  
miennie i gorliwie bym wypeł-  
niał, aby następnie po powro-  
cie, obowiązki instruktora i  
lekcji w młocowni - do całkowitego  
zadowolenia wykony-  
wać.

Umienie podpisanym lat 35  
lat jako zolta, croma metryka  
1. pod 1/ stwierdza, - tudzież pod  
2. 2/ metryka ślubna. -

3. Pod 3/ zolta, croma dokument od,  
prawy wojskowy poświadczając  
obecność w do drugiego powoła-  
nia pospolitego rekruta na  
leż - niebył bym więc nigdy  
ze strony wojskowej odcyfo-  
wym od mych czynności. -  
Po powrocie z wojska rajmo-  
wał się, umienie podpisanym  
przez 12 lat gospodarstwem  
wojskowym, przez 4my lata swem  
własnym a przez 8 lat, swych  
chlebodawców do całkowitego  
zadowolenia jak to zolta, croma  
4.5 i 6/ świadectwa pod 4.5 i 6/ świad-  
ca. -

7.8 i 9/ Pod 7.8 i 9/ zolta, croma trzy  
świadectwa służyć. -



Powalam sobie nadmienić  
 że językiem niemieckim  
 wlaściwie całkowicie w mowie  
 i piśmie. - Byłoby mi więc  
 bardzo łatwo na granicę, nabyć  
 się dotyczących wiadomości.  
 Ostatecznie w braku innego  
 sposobu porostaję w czynności  
 przy tutajnym ek. Urzędnie  
 10/ podatkowym joint to pod 10  
 solą, co nie pisano stwierdza.

Pokładowy i g. lokie za  
 ufać że Wysoki Komitet  
 ek. Towarzystwa gospodarczego  
 galicyjskiego ma, u siebie, w  
 prośbę, takżewi, wrog, dnie  
 racy, a gorliwego i su  
 miernego stuga, w podp  
 anym miac, bezk.  
 Lwów dnia 25. Czerwca 1887.



Edward Jenowabe



1/VII 87  
1070

Do  
Wysokiego Komitetu sk. To.,  
wzrostowa gospodarczego  
galicyjskiego  
we Lwowie

Mała ul. 1035 jak w ~~1035~~

Edward Schwaabe kamien.  
Katy we Lwowie na ulicy  
Lycerakowskiej N.º 79. -

uprawa o tożsawie  
nadanie mu stopnia  
dyum podobniego w  
celu wykazania  
się za granicą na  
instruktora i Dorocz-  
stwy i celadri rule-  
ciarni w wiśnem  
mieście. -

driscie rotarzników.  
w try mactem

Schwaabe



L. 1122/87  
№ 10.

537

12

Swiecny Komitet

c. k. Towarzystwa gosp. galicyjski  
we

Lwowie.

Odnosnie do rozpisanego konkursu z dnia 18<sup>go</sup> Czerwca 1887 r. podpisany smie upraszac o taskawe nadawanie mu przeznaczonego Stypendyumu w kwocie kwarta. r. a. jako subwencje na podroz i celu nauki mleczarstwa przy wykaranym mu przez Swiecny Komitet zakladzie takimi za granicami.

Zadaniem podpisanego bedzie jak najsumienniej zastosowac sie do danych mu przez Swiecny Komitet wykazowek obrabowad z zamitorawia gospodarstwami i studyjac weterynary, starac sie bedzie przyswoic sobie cato wiedzy w zakladzie mleczarskim aby mogl sumiennie wyriazac



1.  
się z potwornego zafarania, a  
względnie usposobie się odpo-  
wiednio i korzystnie dla kraju.

— 6 —  
Kierzy Sretny Komitet nasz,  
głównie najlepsze chęci potemu,  
ta i do prosby taskawie się  
przychylic.

Handydat popiera swę prosbę  
ceterama zażermitkami

- 1/ metryka chrzta
- 2/ Lycionys
- 3/ Wstatue sri adecta szkolne
- 4/ Skopia sri adecta przyratykh gosp.
- 5/ Dekret pełnoletarści.

Endmitk Zaradykci



11/VII 87  
L 1122

Priloga do pod l. 1035 jaku № 10.

Do

Swiecnego Komitetu  
c. k.

Towarzystwa gosp. galicyjskiego

Lwowie,

w gmachu Besolinskiach

Ludwik Zaradzki  
opiecznika przyrzeczonego  
miernikajęcy w Piotrowym  
Dom. Germarku l. 856.  
ul. Sobieskiego.

Upraszam jaż kwenować

z zażyciem

z zażyciem

Ludwik Zaradzki

22/VII 87



539

Nr 1035 - Lwów 14 Lipca 1887

JF

14

Wielmożny Panie!

Jako Katedra Komisja rozpisanego konkursu na stypendyum walcarskiej ceptejwa do piątku 20 Lipca - 1922, iż albo już zadane, albo na najwcześniejszym terminie może być podane w tym celu - i to z pomiędzy zgłoszonych już do tej pory 11<sup>tych</sup> kandydatów wybrać na sejmiku Komitetu dnia 16<sup>tego</sup> lipca walcarskiej ceptejwa.

Tym celem przesyłam Własnemu wydziałowi wiadomość, dotychczas do dnia 14<sup>tego</sup> lipca 1887, do Państwa rozpisania - bo i tak to stwierdzenie, że celem wyznaczone - a gdyż Własnemu wydziałowi zatwierdzenia sprawy na sejmiku 16<sup>tego</sup> lipca 1887, ani opóźnienia (ze względu na rozpisany termin)



nie porzuciłaby jej nie innego, jak na,  
Taterii to sprawy drogą obywateli, bo są one  
prawnie przed (Sierpnia) rządem  
nie bój się - a trzeba jeszcze odłożyć  
na przygotowanie i dany jest rozporządzenia. In-  
kuzi porządku i dyspozycji która jest  
ogółem do przygotowania w to podległym - od-  
jedną bawioną nastąpi na wiadomości  
Sierpnia i Sierpnia.

No kładzie wszelkie sprawy ogólnie  
wrazie na sekcji 16 je komunikacja i tych  
czasami 11<sup>te</sup> kompetentnie, i kładzie z nich  
najbardziej ważnym odpowiedzialnym - i sta-  
kowe porządku i dany jest rozporządzenia  
na porządku Sierpnia.

Tępychom porządku

*[Signature]*



Piłowski drukarz we Lwowie.

Zawadzki - 2 klasy skończył sylbki -

Olechowski - skończył bez nich - potem szkoty łaciny  
za wiele umie - a wiadomości niestety

Sigmund Najlepsze kwalifikacje

Gorniewicz - ukończył swierca szkoty bez nich

Kmita - obrytać podanie jego

Schwabe - dyktant już przy uz. podatku

Dybusiak - ma 16 lat i skończył 2 klasy  
a teraz próbuje od 1885

J. Eisik  
Zaak Lauterstein - baktarz domowy  
pise że jako kandydat nauki "miał  
wielką słowność do przytaczania tu do  
nauk gospodarczych"

Arkiwicz mógłby być przyjęty ale nie  
leży aby potem powziął się zainteresowa-  
nie Komisji i nie trzymaj się słobu  
w. polskiego.

Pinscher handlarz w Kijowie  
z Krakowa - znowy -  
świadectwo zadrury.

Po unotywowaniu ustnem na posiedzeniu  
Komitetu 16 lipca - proponuje aby wystąpił  
Leona Sigmunda jeżeli zgodzi się na to po  
bliższym zbadaniu P. Gross i p. Brajer. —





541  
16

# Correspondenz - Karte.

Karta korespondencyjna.



Do Szanownego Komitetu  
 Towarzystwa gospodarcz. galicyjskiego  
 w Lwowie.  
 w gmachu Osolinickich.

(Poln.)



L. 1. 1036/87

Prakow d. 7. 7. 87.

Najuprzejmiej upraszam Szanownego  
Komitetu Towarzystwa gospod. galicyjs.  
o Łaskawą odpowiedź - na moją ofertę  
prezentaną z końcem czerwca br. - w której  
prosiłem najumiejętniej o uwzględnienie  
rezerwy gotowości poświęcić <sup>nie</sup> sobie prakty-  
ce mierzarstwa. - Oczekując Łaskawej  
rychłej odpowiedzi - pozostał  
z najgłębszym szacunkiem  
i poważaniem  
Józef Pincherl.

adres: ul. Plac Matejki. 6. -  
n p. Załeskiej. -



L. 1120/87  
232

30 543  
Lipp 18

Do  
Świeckiego Preradyum  
Komitetu Towarzystwa gospod. galicyjskiego  
we Lwowie

W wykonaniu uchwały Komitetu z dnia 1857  
przedkładam dwa listy p. Hipolita Morgenbessera, byłego  
wzrostu wyż. szkoły dublańskiej i właściciela dóbr Wierzbawie - na dowód  
że ten, naukowo i praktycznie wykształcony w ukraińskim Kandydat  
zasługuje na udzielenie mu stypendyum w kwocie 600 zł. rocznie.  
Otrzymuje on wszystkie warunki Komitetu i nadto zobowiązuje się  
zwrócić kwotę 600 zł. Komitetowi po powrocie do kraju.

W sprawie tej czynię następujące wnioski:

1. Świeckie preradyum raczy polecić bezwarunkowe wystawienie stypendyum  
do kwoty 600 zł. p. Morgenbesserowi, po otrzymaniu <sup>od</sup> niego pokwitowania.
2. Świeckie preradyum raczy wystawić list polecający w niemieckim języku,  
polecający p. Hip. Morgenbessera wszystkim Towarzystwom gospod. i dyre-  
ktorom ukraińskim za granicą - jako wystawionemu przez Komitetu.
3. Z powodu nagłośnienia sprawy raczy Świeckie preradyum zatawić wszelkie  
preradyalnie, by p. Morgenbesser czekał na odpowiedź w Marienbadzie

Lwów 10 lipca 1857r.

Z uszanowaniem  
Tadeusz Langie



I Exp.

D. 127... (Hijadul 2)

Margenbopere

of Margenbopere

(Anglijski Praf)

(ich 2 pas)

Z policiina poverjatelno - i v porocunimim z Dofe-  
rentom Mr. Langim - mam namuyt uprasat o nadestanie  
valerijic ostemplorannogo kiritu (2 fl. 50c) na 600 akh, ktrou  
mam polecenie vyptatit Vm Pam nalyehimiat na pridv  
nankorra za granice, odim svividania stymnyeh nakladov  
mladarskich, abadania ich vrganicanyi, uradzenia i. l. p.

Do kiritu raze Mr. dostoye takie formalna deklaracye  
ze robovniaruyet sie Mr. po porroci do kraju atozye ho  
imtetori spravovadanie z adhylyeh studyon i poroyim  
nyeh spostroviem - a nado robovniaruyet sie Mr. an  
nytkovae nabyte vvidomosci na korysi kraju, v  
sveregolnosci ise v porroci fachovra vnda tym, ktonyeh  
komitet Mr. vkhare; ho jakkolvich lid Mr. Para  
z daty 20. Lutyego br. zariera vnyetkie te robovni-  
arania, polubna nam jst taka deklaracye vrotu  
Dla puvstvorenia jej Ministerstva ktrou fundovoe  
na ten est udicelito -

Z mys. poroc.

Za Komit: tov. gof. galie.

11/7 1887. gody. J. Guln'ki.

II Exp.

Offenes Schreiben

an sammlige Gruppenleiter

von der russ. russ. - Gesellschaften,

in der russ. russ. - Gesellschaften

in der russ. russ. - Gesellschaften

in der russ. russ. - Gesellschaften

Comite des

h. h. galizischen Landes. Gaudesoh oft

Margenbopere (Hijadul Mar)

g. entsefer =



19

San Bernardino

alt prüssischer ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...

Prussen  
von an ... auf ...  
Holländ., Dänisch, Schweiz, Pöhl-  
...  
... und Ungarn  
... ,

San ...

Mülkwa ...

San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...

San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...

San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...

San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...  
San Bernardino ...

19

San ...

San Bernardino ...

San ...



POP. 2. 11/VII 87

S 1120/232

ab l. 1196/87

O B  
24/VII 87

~~2 p. ...~~  
~~He ...~~  
~~...~~

~~...~~  
~~...~~

~~AD. Augustynowicz~~

~~D. Baranicki~~

~~Dremer~~

~~D. Pitak~~

~~Schellentberg~~

~~D. Skatkovskii~~

~~Skolodki~~

~~Tyrcinski~~

~~Wybranowski~~

Smir 11/7 87

*[Signature]*

*[Red signature]*

N. B. 16/7 87

Ust. 2 ...  
re ...  
...

*[Signature]*



do l. 1820 / 232.

Wierzbowce

545

In. 20/II 887.

Wielmożny Panie  
Dyrektorze!

W odpowiedzi na pytanie  
p. dyrektora donoszę, że odda-  
jąc się od kilku lat  
praktycznie i teoretycznie  
sprawom racjonalnego mle-  
czarstwa i chcąc przyczynić  
się do podniesienia tej gałęzi  
gospodarczej w Galicyi kamień-  
wiałem wyjechać na granicę  
z której postępowem mle-  
czarstwem obciążony je-  
stem — ażeby układać



wyczerpująco urządzenie spółek  
mabiałowych, prosób urzędze  
nia i prowadzenia mleczarni  
w wielkich miastach i przez  
konac' się naocznie o pra  
ktyczności najnowszych przy  
rzędów i ulepszeń mle  
czarskich. Wiedząc atoli, że  
usytuowania prywatnego ekto  
nieka w samowładzeniu pra  
czy nowych w kraju na  
szym następuje wiele  
trudności, radłym dla do  
bra samej sprawy zdobyć  
sobie moralne poparcie  
i opiekę tak poważnej i  
wptywowej instytucji, jak  
komitet centralny towa  
rzystwa gospodarskiego. Sta  
tego to bez kamiaru ko



546  
wzstania z materialnej <sup>503</sup>  
mocy, którą kraj. Komitet  
potrafi niewątpliwie i da-  
nym razie skutecznie  
sporytkować - proszę pana  
dyrektora o wyjednanie mi  
z Szanownego Komitetu sty-  
pendyum na wyjazd za  
granice i sprawach mle-  
czarskich bo sądzę, że cto-  
wiek obdarzony zaangażowaniem  
kraj. Komitetu andziej więcej  
cei wiary i powagi u  
współczesników naszych,  
aniżeli jednostka, choćby  
najwykstańcześnie, ale nie  
znana, całkiem ogółowi  
rolników i Kraju.

Przy tej sposobności niech pan  
dyrektor raczy imieniem  
mojem oświadczyć: że obowiąz-



zuje się adac pisemne sprawa  
wordanie z moich pacyen-  
tanicznych studyów z tego pro-  
wodu chętnie stawię be-  
de rada fachowa tym sto-  
rych Szanowny Komitet po mi-  
do mnie powoła co temu mi-  
łatwiej przyjdzie, że kamie-  
rzam przenieść się na sta-  
ła siedzibę do Galicyi i  
majątek mój na Buko-  
winie staram się sprzedać.  
Los pagnał mnie w Buko-  
winie strony, ale pochodzę z  
Galicyi Korolowcem cis i  
niej i jestem do niej ca-  
tem sercem przywiązany.  
Być może, że nawet nada mi  
się pamiętać w Łwowie  
lub w pobliżu niego, a y Łw-  
ku razie będę mógł  
tem gorliwiej pod opieką i  
cierpunctwem Szan. Komitetu



544  
w obranym i ulubionym mi-  
xawoście pracować.  
Osiadać tam także, i także sa-  
ma kwota, jako tytułem sty-  
pendyum otrzymam — a to-  
żę po powrocie k. zagranicę,  
cy do dyspozycji Granownego  
Komitetu na cele podniesie-  
nie mleczarstwa w Galicyi.  
Je formę obieram dlatego bo  
gdybym nie przyjął sty-  
pendyum przedobrego, może-  
by Ministerstwo miało pra-  
wo kłopotować Komitet w uży-  
ciu tej sumy — a ja pragnę  
aby Granownemu Komite-  
towi zostawić swobodę uży-  
cia kwoty przeterminie na  
cele mleczarstwa w Galicyi  
atożonej. Ponieważ jestem  
dość dobrze obeznany ze  
sprawami mleczarstwa i  
zagranicany rozwój takowe



go bacenie ścieżce, potrzebo-  
wałbym teraz tylko nau-  
pełnić praktyką, nabycie  
wiadomości, na co wystarczą  
mi zapewne kilkunastu  
pobyt w podróży. Proszę  
więc by Prawny Komis-  
jęt raczył zadowolnić  
się na razie zapewne,  
niem mojem, że w tym  
roku podróży odbędę. Ze  
zabawię tak długo na  
granicy, jak tego sprawa  
wymagać będzie i z  
sprawozdaniem szczegó-  
lowem dowiodę, że nie  
zaniedbatem niczego aby  
zbadac' wszystko, co dla  
kraju naszego potrzebnem  
być może, że więc obana,  
gomiz się z produkcją



transportem handlem na  
 biatu t.j. spienizaniem  
 nabiatu jako takiego, pro-  
 dukcyi i spienizaniem  
 przerobem jakoter z ra-  
 cyonalnem wyzyska-  
 niem odpadkow mle-  
 czarskich za pomoca  
 tworzenia cielest i niez-  
 rogacizny. —

Jeżeli Jan. Komitet za-  
 wazyć mnie raczy swo-  
 im wyborem na sty-  
 pendystę - to potworzę się  
 celem omowienia planu  
 na podrozy. —

Łączę wyrazy szacunku  
 i pozdrowienia

Hyppolit Morgensberg



Marienbad <sup>549</sup> 29/6 1877

- Wieluomyslanie  
dyrektora!

Poznawam i Marienbadie  
pewnej ulgi, odyskawszy  
nieco swobodniejszemu myślowi  
i mając nadzieję, że Smutni  
kuracyi raczną się później  
jeszcze bardziej uwolnić  
- korzystam z tego powodu,  
tu i chcę zaraz z początkiem  
lipca puścić się i podróży.  
Udam się z Pragi do  
Berlina, stamtąd do Hambur-  
burga, a następnie do  
dwurę i Schwibben.



Holstetynie - dotrę aż  
do Danji, powrót zaś  
odbędzie przez zachodnie  
Prusy, a także potrzebny  
i Szwajcaryę, stanę w  
pierwszej połowie Hercynii  
w Pradze (z celu powieścić  
na wystawie) poczem  
powieściwoy spółkę mle-  
czarską w Gracii -  
zakoniszę na podróż  
na Węgrzech. Proszę więc  
o jak najrybse posta-  
nie kwitu stypendyjn-  
cyjnego, a jeśli w tym par-  
dyrektor sądzi, że dotrę  
czasie mi kwoty prze-



znaczonej na tej podróży na  
 da sprawie całej więcej  
 poważy i gwarancji i  
 stanowco sicutie nasu  
 wac' się mogace podjęte  
 nie, że odbywam pro  
 jektowaną podróż ja  
 Ko turysta dla własnej  
 przyjemności - to npra  
 szam o jak najszybsze  
postanie subwencji  
która z powrotem do  
Kraju wrócić do rąk  
stanowczego Komiteta.  
 Było by bardzo pożą  
 danem gdyby  
 otrzymać od Komite





tu list polecający (ogólny  
bez wymieniań adresatów.)  
stylizowany i języku ni-  
mieckim i kawałkami  
pięknymi, bo chociaż go  
sładam kilka rekomenda-  
cyj od J. J. G. chciałbym  
mieć coś wznowionego i  
piękn. — Polecając się  
nawał prawni 14-go pa-  
na dyrektora i wykre-  
jąc rychlej odpowie-  
dzi kreślę się z wy-  
sokim szacunkiem  
waszemu szluga

J. Morgenbesser

Adres

Marienthal Gotal  
Knyliffen Hof



L. 1196 187

229

Lawowemu Komitecie!

Swiadczam niniejszem, że się obowiązuję, po powrocie do kraju stuzyc Lawowemu mi Komitetowi szczegółowe sprawozdanie p. odbytych studiów na granicach, oraz że się poddaję obowiązkowi stawienia krajowi nabytymi wiadomościami, jakoteż że się obowiązuję wdzierać rady i zachowywać tym, którzy mi postanowili w'kazani przez Lawowemu Komitet c. k. galicyjskiego towarzystwa gospodarskiego. —

Prunswick

dnia 20<sup>o</sup> lipca 187

Lipolit Morgenbeser

Do rąk pana sekretarza Grelinskiego we Lwowie! Młoga już prawie 2 tygodnie od czasu mego wyjazdu z Maryenbadi, list od sekretarza nadesłano mi dopiero w dniu dzisiejszym a ponieważ będzie na granicy nie mogę raopa i być Rbitu stornplem austriackim uwarzaniem odciągnąć od Kwoty podać mi się mającej 2500 t i przykryć stempel i miejscem. Które tylko







L. 1208/87

30. 554  
23

238A FÖLDM., IPAR- ÉS KERESK. M. K. MINISZTERIUM  
ORSZÁGOS TEJGAZDASÁGI FELÜGYELŐSÉGÉTŐL.

VOM KGL. UNG. LANDESINSPECTORAT FÜR MILCHWIRTHSCHAFT.

Budapest, k. u. Ministerium für Ackerbau, Handel und Industrie.

1857. szám.

Herrn  
J. Ritter von Breuer

Luchowola

Ihre Lützner Hofmutter Herr,  
haus von H. J. M. Sasa ist mit großer Freude zu  
Ihrer Konfirmation.

Bitte den jungen Mann wenn immer  
möglichst zu uns hier bei uns melden zu lassen.  
Mein Wunsch ist der Folgende: Es möge sich circa  
2 bis 3 Monate in unserer größten Milchmutterpfast.  
hiesigen Mutterpfastung: der Budapester Gustav-  
Milchfalla zubringen, die Zeit einen Tagabim-  
satz von 16000 Litern hat und beim letzten vor-  
nachhiesigen Abfluss 8.9 Lit. pro Liter an die Milch  
gleiches beigefügt hat.

Darüber wird der Herr in die genaue  
Ernährung und zünftige Abrechnung der Milch  
eingeführt werden, die ganze Manipulation mit  
der dem Markte vorangest wie die Gestaltung  
von Abrechnung, die so wichtige An-  
stellung des Etablissement und aller seiner  
Details können lassen. Es ist mit der Bedienung  
der einzelnen Maschinen und Geräte verbunden  
werden. Außerdem wird ihm sehr aufmerksam ge-  
holfen werden sich mit den Milch-Mutterpfastung.



massiven und der Bekanntheit des Fallsafalles  
der Milch vorzuziehen zu werden, und die Kost  
und Mühe der Zubereitung der Milch ins Gewicht zu  
stellen, sowie das Marktwesen mittelst eines Netzes  
von über die ganze Stadt verbreiteten Fili-  
al-Markthallen, davon fünfe schon über 100  
existieren. Es wird ferner Hinblick zu nehmen  
haben in die Einführung und in die weiteren,  
sich Nichts des Naturerzeugnisses. Natürlich wird es  
gut sein sich dann und wann auf den Reisen  
des die einzelnen Städte insyrischer Provinzen  
anzuführen, um genau zu wissen was er  
sich zu Zeit in Palästina bezüglich der Fütterung,  
Kulturart und Behandlung der gewöhnlichen  
Milch von dem Transport und Verkauf des Wagn-  
und Absatztransportes von den Produzenten her,  
dann kann.

Wenn Sie wollen die wünschenswerten  
sich allgemeinen Marktwesen als Landbesitzer  
besitzt, eine schnelle Auffassung hat und die  
besitzt, von allem aber der Sache große Passion  
entgegenbringt, so wird er in längstens drei  
Monaten einen vollständigen Überblick über  
das Geschäft sich aneignen können. Natürlich  
kann er sich während dieser Zeit nicht schon  
und nicht viel von Budapests Besuchen würdig,  
halten zu können, sondern <sup>mit</sup> seine ganze Zeit  
zu zeigen dass es die Hälfte - da die Haupt-  
betriebszeit zwischen 11<sup>te</sup> Herbst und 5<sup>te</sup> Winter  
fällt - dem Geschäft widmen. Auf Obflut  
dieses Studiums hin ist vorzüglich schon davon zu  
sagen dass es lang auf meine Reisen mitzu-



aufzuheben und <sup>ihm</sup> ein den Betrieb kleineren hiesigen  
Molkereien so wie ein anderer nicht ein direktum  
Milchverkauf basieren milchwirtschaftlichen Arbeit,  
aufzuheben zu zeigen.

Ich erwarte noch das ich die bevor,  
aufgabe bekümmert Ihre Anwesenheit bereits, den  
Direktor der Budapester Central-Milchfabrik an,  
gekündigt habe, jedenfalls aber ein Anrecht  
darauf legen würde den betreffenden Herren  
von der Seite Klären selbst zu lassen.

Ich bemerke das ich bis circa 23. d. M.  
für im Oktober einmündigen von Frey bis 24,  
bunde zu treffen bin, von circa 26. d. M. an,  
sagen jedoch 6 Wochen zu Hause auf Pfloß  
Bernstein, Sipubafestation Eins bei Steinmann,  
ger zubringen werde.

Was den Antritt angeht, so ist mir  
von dem Subjekt so gut wie kein Anrecht  
das, das die am besten sein werden den,  
selben zu Fleischmann nach Kleinhof-Tapiau  
bei Königsberg zu geben. Hier ist bekannt  
sein dürfte man Fleischmann der Pfleger und  
Läng lange Jahre hindurch der Leiter der vor-  
nehmlichen Molkereifabrik des Continents, in  
Prußen in Ostpreußen. Auf seiner Propäzierung  
als Direktor der landwirtschaftlichen Anstalt,  
Anstalt der Universität Königsberg wird er,  
wie ich immer Privatbesitzer den ich aber die,  
von Tugge von ihm selbst unternehmen, von 24,  
aber d. Jahres eine erfolgreiche Probe im ge-  
meinen Orte begründet.

Ich wiederhole nochmals das ich Ihnen zu,



25/VII 1887

L 1208 / 238

Sehr geehrte Frau,  
da ich Sie gerade zur Verfügung habe und mich  
freuen würde, wenn Sie irgendwo bei Ihrer  
Aufgabe beifällig sein zu können.

Budapest am 15. Juli 1887.

E. Hegler

O. B.

25/7. 87





An J. Wohl. Hr. Luge Egan, Motherci-  
Inspector beim k. ung. Ackerbauini-  
stitut, etc. etc.

Schloss Bernsdorf

Eisenbühlgrün bei

bei Steinamanger.

~~From~~

Das gefertigte Comité ersucht  
seiner Zeit ~~Stundlichkeit~~ des H.  
Johann Pet. v. Breuer <sup>an</sup> Euer Wohl.  
die Bitte ~~wird~~ wegen Aufnahme  
eines Stipendisten in zur Ausbil-  
dung im Motherciwesen, zu stellen,  
Euer Wohl. waren so ueberaus gütig  
mit der gehaltenen Zuschrift vom  
15. <sup>2. 1857</sup> Lini. unserm Ansuchen mit so  
vieler Bereitwilligkeit entgegen zu  
kommen. Es gericht dem Comité  
zur besonderen Pflicht Euer Wohl.  
für die ~~in~~ <sup>in</sup> unserem agricul-  
ten Verhältnissen so wichtigen  
Angelegenheit erwiesene gefällige  
keit unsern verbindlichen Dank  
ausprechen zu dürfen. Wenn unser  
Stipendist vielleicht die von E. Wohlge.  
angedeuteten Eigenschaften nicht in  
vollem Maasse besitzt, so hofft das  
Comité dass sein Fleiß, wie auch die  
besondere Vorliebe für dieses Fach



Sein Wohlgefallen  
F Nach-dem in ~~dem~~ geboten In-  
schrift gewünschte Wunsch wird  
sich <sup>unser</sup> Stipendist vor antritt sei-  
ner Studien mit E. Wohlge. persönlich  
vorstellen.

seine möglicher Weise ungenügende  
Vorkenntnisse ersehen werden. &

Stellts in gegenseitigen gerne  
berath, reichlich Rücksichtsvoll

Das Lexico. der K. Landes-  
Lemberg am 25 July 1887.

Aug. 25/7. 87  
f. d. d.

Wie folgt wie folgt

Das geführte Comte bebringt im  
im <sup>der</sup> Ueberbringer dieses <sup>als</sup> ~~Comte~~ unserer  
Stipendisten (P. Leo Sigmond) E. H. vorzu-  
stellen, und selbst Ihren gütigen  
Ankündigung <sup>zu</sup> empfehlen.

Exp. Pressa

Exp.

Exp. d. d.

was an ably

Aug.  
25/1887  
f. d. d.



29 VIII 87  
1221

Pr. z urz. względem uzbicia  
Deklaracji  
Amia demencia wymaganej od stu-  
pendysty młoczarwskiego w amunicji  
Wankurcu r. du. 14 Czerwiec br. 1001.

558  
20.  
27

Projekt deklaracji sernai dla  
majsciej przez stypendystę młoczar-  
wskiego: notaryalnie: —

Deklaracja

Mocą której ja niżej podpisany  
N. N. stryżmawscy od Komii-  
tetu c. k. Towarzystwa gospodarze-  
go galicyjskiego stypendysta w wy-  
sokości 400 zł. w. a. na kosztach:  
nie dla w młoczarstwie, zoko-  
wuje się względem tegoż ko-  
mitetu c. k. galic. Towarzystwa  
gospodarskiego — przez siebie  
niezależnie wykonywać przy załta-  
dach młoczarwskich <sup>przez Komitet organizacyjny</sup> ~~toż~~ w ten  
sposób, ażeby wszystkie roboty  
wykonywane przez służbę i robot-  
ników młoczarwskich dokładnie po-  
znati sobie przy swoim, w osze-  
dliwości, ażeby się nauczył obcho-



decnia się z mlekiem dostawie,  
nem do mleczarni ani do wozowoz-  
dania go bądź w stanie pierwot-  
nym bądź przetworzonym - a  
tem samym format dokładnie  
spółby przetwarzania mleka na  
inne produkty ~~farzowe~~ -

Kawazem zobowiązuje się  
złożyć Komitetowi  
c.k. Towarzystwa gospodarskiego  
gł. sprawozdania o czynno-  
ciach swoich co miesiąc przez  
cały ciąg tego roku w tym  
że zaktualizuje o powrocie  
do kraju zobowiązuje się przez  
wzrost <sup>przynajmniej</sup> jednego roku prac-  
wać przy tym Zakładzie kwi-  
towym, który mi Komitet  
c.k. gł. Towarzystwa gospodars-  
kiego wskaze. -

Włać wypadek, gdybym któ-  
regokolwiek z powyższych  
mniejszych deklaracyj wese-  
nie przyjętych obowiązków  
nie wykonał. - Komitet c.k.  
gł. Towarzystwa gospodarskiego  
będzie mieć prawo złożyć  
odemnie zwrot całej sumy  
stypendyjnej 4000.00 - a b



zobowiązuje się na ten wypha.  
dekt całe to dnuż 40020. na

Komitetowi. K. Jalic. Towarzystwa gospodarskiego.  
go. bez wszelkich wzajemnych  
pretensji - bezwarunkowo  
zwrócić. -

Wreszcie zwrócić się wda-  
cinę jurysdykcji sądowej -  
podlegać się na wyładach  
patrzyszokoluski z powodu

nie dotrzymania <sup>tej</sup> deklaracji wziętych z  
konieczności wyznaczonego spom-  
niętego Komitetem Towarzystwa gosp.  
jurysdykcji s. b. Sędzi. p. s.  
niatowego miej. del. S. k. I  
we dnuż. -

W dowód czego moją własno-  
ścią w obec świadków  
wzrost. -

Wzrost się na Lwowie  
dnia 2. Grudnia 1877.

*Wzrost*



L. 1221/87

O B.

2/8.87

W. D. Matthews

29/7.17



## Deklaracja

Wzrost, który ja niżej podpisany Leon Sigmund  
staryniarski od Komitetu c. k. Towarzystwa gospod. galic.  
staryniarskiego w wysokości 400. zł. w. a. na kształcenie się  
w mleczarstwie zobowiązuje się, względem tegoż Komit.  
tetu c. k. galic. Towarzystwa gospodarszego przez 5- do 6.  
miesięcy praktykować przy zakładach mleczarskich przez  
Komitet zarządzonych w ten sposób, wiezbym wszystkie ro-  
boty wykonywane przez stugi i robotników mleczarni  
dokładnie poznać i sobie przyswoić, w szczególności abym  
się nauczył obchodzenia się z mlekiem dostarczonym.  
Do mleczarni aż do rozprzeżdżenia go badeż w stanie  
wrotnym, badeż przetworzonym - a tem samem poznać do-  
kładnie sposoby przetwarzania mleka na inne produkty  
targowe.

Zarazem zobowiązuje się składać temż Komite-  
towi c. k. Towarzystwa gospod. galic. sprawozdania  
z czynności swoich co miesiąc przez cały ciąg tego  
pobytu w tymże zakładzie, a po powrocie do kraju  
zobowiązuje się przez przeciąg przynajmniej jednego  
roku pracować przy tym zakładzie krajowym, który  
mu Komitet c. k. galic. Towarzystwa gosp. wskazy.  
Na wypadek, gdybym któregośkolwiek z powyższych



innymże deklaracya powyższych przyjętych obowiązków  
nie wykonat. Komitet c. k. galic. Towarzystwa gosp.  
będzie mieć prawo żądać odemnie zwrotu całej sumy sty-  
gryńjusz 400. str. a ja zobowiązuje się, na ten wypadek,  
całą tę sumę 400. str. r. a. Komitetowi c. k. galic. Towar-  
stwa gosp. bez wszelkich wzajemnych pretensyj - borwarun,  
komo zwrotić.

Wreszcie wskazując się właściwej jurysdykcji sądowej. pod-  
daje się, na wypadek jakiegokolwiek - z powodu niedostat-  
ku, ma być ta deklaracya przyjętych zobowiązań wymi-  
go pomiędzy mną a Komitetem Towarzystwa gosp. jurys-  
dykcji c. k. Sądzie powiatowego miejsc. deleg. Sędz. I. we  
Lwowie.

W dowód czego mij. własnoręcznie i obca świadkiem podpis.  
Dziato się we Lwowie dnia 2. Sierpnia 1887.

Jako świadek

Stanisław Kowalski

Jako świadek

Władysław

Leopold Sigmund  
Stypendyja



1887 VIII 2  
L 1231.

30562  
31

P. r. n. względem wyplatania  
p. Sigmundowi I raby obywatela  
Dyplom młoczanckiego i Moskwa  
p. Dziej. D. P. r. n.

Łop.

Kasa wyplatni Stypendyście p. Leonowi  
Sigmundowi, u myśl warunków kon-  
traktu z dn. 14 czerwca r. b. do 1000 -  
z nadanego temu do postanowieniem  
Komitetu Tow. gosp. z dn. 20 lipca 1887  
stypendium młoczanckiego z kwotą 400 zł.

a. Czerwiec r. b. Stypendium...

dziela 20 zł. Sierpień - - - 55 zł.

b. Na koszt podróży - - - 35 "

Razem 90 zł.

Za wzięciem w całości oszczędności.

We Lwowie dn. 2 sierpnia 1887.

Władysław



L. 1231/887

Wypłacono jako I rata szpica  
Dzina na sierpiem kwoty 55 zł  
Du. Arch: 595 -

Na kwota podług wypłacono  
35 zł Du. Arch: 596. Książki: do dowodu  
Lwów d. 2 VIII 1887  
J. Ami

O B.

2/8. 87



L. 1272/887

Budapest, dnia 9. sierpnia 1887

564 30

Murarskiego

33

Wielki Komitet ek. Towarzystwa  
gospodarskiego!

Dnia 4-go bm. t. j. w orzeczeniu o godzinie 12ej rano stanatem  
w sprawie. Tego samego dnia po potwornie przedstawiłem się dy-  
rektorowi Zakładu p. Kunkel. Dyrektor uwarował, że niechcąc,  
nie bym jednak aż do p. Egana, wiał Demnie ten list refero-  
mujący, który miałem w ręku p. Egana - oznajmił mi,  
że list ten będzie adresowany a ja mogę porzucić w Zakładzie  
Z tego jestem wsi radozonym, gdyż w końcu do Egan jest znak  
na oglecie - a ponieważ tu w porrotem kosztowały now 25 zł -  
nie miałem strata pieniędzy ale i strata czasu, który dla mnie  
jest tu bardzo drogi. -

Dyrektor tego Zakładu, jak wiadom jest anstakranta i odaje  
mi się, że jest obrany a tego, że ja nie miałem do niego od-  
nego pisma w Komitetu Tow. gosp. Dlatego też prozę, usilnie  
Wielki Komitet ek. Towarzystwa gosp. o Parkowo napisanie listu  
listu a prośba, bym mógł tu w Zakładzie porzucić, tak długo,  
dopóki nie przynajmniej jak najzupełniej bardzo, wyrażę i  
w tej sprawie nabiorę - jak tylko p. Egan pozwoli, iż jednak mi,  
bardzo nastąpić ma; - nie omieszkałam temu i staję swoje usama-  
ranie i mu się przedstawii. -



Laktad często przyjmuje praktykantów ale tylko tygodni  
na swój tydzień. Jeśli tygodni słownie jest ramaty, chce  
się należeć do wyrobienia fachowca i w wyjątkowym przypadku  
się obracają.

Laktad miesi się z nowym utworem kaludoraniu nadaw a  
nowe obronienie - Robotników z laktadnie jest 42. co dnia  
le się na dwie partycje - jedna pracuje od godziny 10tej wieczór  
do 10tej z rana - druga do 10tej z rana do 10tej wieczorem -  
Partycja ta, która tego tygodnia pracuje z nową - a do której  
ja obecnie należę - na następnym tygodniu będzie pracowała  
z dnia do 10tej do 10tej - więc taka zmiana portawa się co  
tydzień. Do przyrośnięcia i rozrośnięcia mleka jest 20 procent  
a 45. Skoni własnych - furmanów jest 17. - Mleko przechodzi  
do mleczarni Dra rany Dziennie z której godzinie z rana i 8 gr.  
Dziennie 7. wieczorem z narymiami słabymi, z których wzmianka  
miesi się także przyróżnieniu do którego wchodzi się 100. - 100.  
najmiejzymi warunkiem z utrzymania nabiału z Dobrym  
stanem jest: nadzwyczajna czystość narymii a Drugi warunk.  
utrzymanie mleka z niestaniem zimnie, przy takich wa-  
runkach mleko rozpni się tak prędko nie może. Dra im rany  
szczerem narymii słabymi z których mleko sylanę zostało, jak  
zinnie czyszczeniem stoje wpił flaszki srebrne na mleko przy  
zwarone. Przymer ta odbywa się z następującą sposobem:

1) Dwie ramy - z jednej mierzą się małe kamyki wle-  
wa się nieco wody zimnej, która ogrzewa się dobrze parą - Solajac  
do tej wody spony kawałki spony - z drugiej ramy miesi się  
woda czysta zimna, która zpuściana jest równo redle potro-  
by. - Flaszki wadzą się z ramy napelnionej wodą gorącą z rany  
za się wzmianka flaszki gorące kamyczków - po czym wura się czysto  
obraca się oboma rękami flaszki - po czym przewraca się takore



Dla wyruczenia z niej kamyczków - i wrzucić się do obrotu stojącej drugiej ramy napelnionej zimną wodą - gdzie jeszcze raz obmywa się naliczając pławki - po wyjęciu wlatuje się w skrzynki na ten cel przeznaczony jednak deakciem do góry - by woda jeszcze we flasce się nie przylipła spłynąć mogła - następnie kładzie w ramie ustawia się te flaski w skrzynki wyżej do góry - i wtedy już są zupełnie przysposobione do napelniania mlekiem lub śmietanką - Poobrotie dzieje się z myślimi naszymi blaszannymi, tylko że nie idą na się kamyczków, tylko seratek, którym reszatkami <sup>namylnie</sup> reszatkami i białkami trzeć należy.

Centryfuga jest systemu „P. de Laval's Patent Separator Stockholm” Maszyna do wyrobienia masła pochodzi z fabryki „Eduard Alhorn Hildesheim - Bitterfeld” tej samej firmy co maszyna do robienia masła - Wyczerpienia młota po filtracji mają bardzo praktyczne worki - i przerabiają dasniejsze na praktyczniejsze, nie obierkami w serwie masło odjąć przysunieniem na szkar.

W mieście widzieliśmy małą stajnię jednego Niemca na przedmieściu posiada 15 krów sprowadzonych ze Szwajcarii wprost - narażone są to „Allgäuer” są to nie wielkie krówki ale nadają mleko nie i mało potrzebują do wyżywienia - jedna krowa daje przeciętnie w przecięciu 10 litrów mleka i to samego ośmielenia daje 8 litr. Lubi je gwałtem poronnym, podaje takowy drażniny - nawet do głębi gołęj - Drugi raz do 10 <sup>tygodni</sup> - a przez tego krów podaje siano - raz na tydzień daje sól kamienną do karmienia - czyści do 10 krów nocowa - Władziatem także cięło 7 tygodniowe od jednej z tych krów - za 7 tygodniowe cięło miał 40 lit. r. a - za krów płacił po 200 fl. za sztukę. Niemiec ten trudni się li tylko rozprzedawaniem mleka wprost od krów - na zimę sprzedaje wyrzutek krów, które byrają rozprzedawane przez tutajszych obywateli - Na swoim przedsięwzięciu







do l. 12/2/87

566

35

Exp

Do p. Leona Sigmunda

w Buda percie

Stollentlesgasse Nr 24

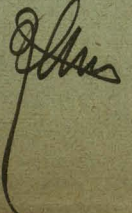
(u Kleina Foltöpac:)

I najwzrostszym i najwzrostszym do-  
 wiadomiam sę, kora. Tow. gosp. z pa-  
 rtema Paistowego z In. g. km. ze za-  
 miast wstępną polecania Komitetu przed-  
 stawii zię Wp. Egancowi i zastosoacoi  
 sę do w jego dalszym rozporadcu,  
 porostatek Pan ~~...~~ w Percie  
 i wstasibes ter widry sę, Eganc do  
 tamlejszego katedra intelektualnego.  
 Poolepells ter, wzniosly wbrew rozpo-  
 radzeniom Komitetu Tow. gosp. ze-  
 stępy stęguje na jik najwzrostszym  
 nagane, Poleca sę Name abys  
 niewzrostszym smedilawit sę Wp. Ega-  
 nowi, gnielolawit sę, lewie zuchajduje,  
 i obrynansty od tego dalsze rozporadcy,  
 do pna domost o lene Komitetowi.  
 Tow. gosp. katarcom ~~...~~ ~~...~~  
 Paga ze wstępnie na przyrostwym  
 nie rozlosowanis sę do polecani  
 Komitetu, poria gnie za soba wstępną  
 stępendium

I kora. Tow. gosp.

Wzrostwym dni 18 Sierp. 1887

Exp. Anty Sławowski

Aug. 18/8 1887  




Classe des Telegrammes.  
Rodzaj telegramów.

4682

TELEGRAMM N°1

= an Loebliches comite der  
k wirtschafts gesellschaft in  
Lemberg ossolinskich Gasse =

Dienstliche Zusätze.  
Dopiski z urzędu.

*Memorandum*

L. 1308/87

Aufgenommen von  
(gebrannt z  
auf Leitung Nr.  
na linii L.  
am  
dnia) 188 um  
durch  
przez

*Kil*  
*9/20/87*

Von  
Z

Worte  
słow

Chiffren  
szyfer

Aufgegeben am  
Nadano dnia

188

um  
o

[Uhr  
god.

Min.  
min.

[Mittag  
połud.

Lemberg v budapest 2301 22 21/8 7 40 n

ich bitte um 25 fl fuer die reise nach guens = sjömund +

*Do p. Leona Sigawada*

*Buda-pest  
Károlyi u. 24.  
(im klm Filopon N° 24.)*

*W załączeniu przesyła telegram  
wskazanej; proszę o Pan 25 do dnia  
i celu przedłożenia w Wp. Egawri, zalecając  
największą oszczędność pieniędzy i czasu. Z  
polecani obywateli od Wp. Egawri (miejscowe)  
Pan uchylił się sprawozdanie Komitetu 500 gop.  
z Kom. 500 gop.*

*22/8*

*[Signature]*

*Wp. Egawri dn 22 Siepn. 1887*

*[Signature]*



568

22/VIII 87  
1308

### Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigefügt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

*Postamt an prelatem 25 fl. Du. Ad.  
622 i nadaniu nadstania Prilu.  
22/8. 887 P. Ad.*

### Uwagi.

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którym odpowiedź napisaną być powinna. Bliższych szczegółów, dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi, dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeszach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznią się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli kto mniema, że w depeszy zaszły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona zwróconą zostanie.

Dem Boten übergeben }  
Dano posłańcowi }  
um }  
Lhr }  
Minuten }  
Mittag }  
pocht. }





Van Leon Sigmund, styppendysta  
wystany do kontu dla nauki mle-  
czarstwa w dajc spozarzo francyjsko-  
dosiny do Wz. Egona ro Braspleni  
dalzych fruzch czynnosciach - orak  
profi o udzieleniu mu Wz. 55 na re-  
chunek pomyzanu mu styppendyumu

Kraka Sarsawystwa

ponefale p. Leonowi Sigmundanci  
do Listu Wz. 55 Stawnie Wzidniefu  
pize na rachunek pomyzanego mu  
styppendyumu celom nauki mleczarstwa.

Lwów 3<sup>o</sup> Wronoma 887.

Brzo Gray

Wice - Prezes

Pismo p. Sigmunda pranybnela fu  
Wz. Tadeusi. Pranybnego zabo krefe.  
wentawi do miadomosci - w gledniu  
do na radzenia, co by uwal na po-  
torebne D. u. o.

Edm Gray

o  
Poczt. wadploty i wadkoss-  
ku w kwoci 4/18 d  
wystawione z. p. 1899  
D. 797 pod l. 1599  
L. 1410 87  
h



Pracovní 55 Ltr: De del: 648 -  
ce de nadptaty 4 fl: 18 ct: za poudiri  
G. p. Egana - roviadovras, in spe  
na ta budie poudiri ratatrima.  
Kvity stonima de dovodim ka  
svojch.

4/IX 1887

S. ch



L. 1373/84

30 570  
39  
Lyp. 1884

Swietny Komitetu c.k. Towarzystwa

gospodarskiego!

Wobec nieotrzymania poleceń z dnia 18 sierpnia 1884 r. l. 1272, po otrzymaniu kwoty 25 $\frac{1}{2}$  na cel podroczny do Bernotem. wysuwaniem natychmiast do Bernotem, gdzie staraniem 26. sierpnia. Pomyślnie do Bernotem nie zostało na parcie Wł. Egana, wyjechał bowiem był tenis na Pami kilka do krennych - w obec tego i w ogóle. Tu na miejscu tak wielka podrocz nie porostawało mi nie innego jak tylko czekać w Bernotem na powrót Wł. Egana a który nastąpił dopiero dnia 30. sierpnia. Zaraz po powrocie Wł. Egana przedstawił mi temnia a Wł. Egan przyjął mi bardzo mile i na parcie otrzymałem do Wł. Egana następujące rozporządzenie: do 12-14 tygodni porostawać będą w Laktarii i Escris, następnie mam się rozciągnąć do 14 tygodni l. m. do Wł. Egana, który w tym czasie jmi do Pami powrocie i otrzymaniu na piśmie rozporządzenie od Wł. Egana, wobec którego mam się jak najręczniejsz stosować i zarządem Laktarii się, do którego Laktarii na Dalora, naukę, ustalony roztanę. -

Z rozważanych mi pytań przekonał się Wł. Egan, iż ja z centryfugą jmi najręczniejsz zestaw obecnym, dlatego też polecił mi wrać Laktarii.



J. j. jako jesus w Pessie havi' beds, spedrii pucovaniie pny  
enabrie mlaka, tudriei pny vyrobic masla. Vyrobu vira w tym ze.  
kladrici nuyi si, nie beds, dla vymusenia si, vyrobu vira v roslan  
vystavny Pol vobnogo laklanu, gdje tytko sany vyprabiane.  
W zabaveniu / predkladam kvit na obrymanych 26 1/2 a do  
zakorenem Polycracogo pachunku; tudriei kvit na 5 1/2 v kterych  
rychto pnystavio bardi upravamf. -

Jak jui wspomnalem v prvem mem spravodaniu, mli-  
ko dostaviano jest do mlecarni Prahy Prizemie: rano pnyvoz  
od godring glij do 12tej - vicerosem do 7mej do 12tej. Dostary vira  
zakladaja, prvocrony pnyvoz krom Prizemie. Mlika pnychodi v komniah  
blazrannych, a komnia kaida jest otvoren oplombovana - a do jednej  
a komni nadevanych pnyvianam jest zavazek papierovy / podraj konaty /  
v kterym zavira se kartka a vypracovanim, ile litro mlaka  
jest pnystavio do mlecarni pro dostare. Komnie se zavazek vy-  
stemu: Fleischmanna i Ganhausera vykte i systeme anglickeho.  
Kaidy dostarec ma svoj numer, který jest vyznamny na kas.  
Dij komni - Komnie to ustavio se vcelle lide porovnyvych a  
vreci i po vyjiciu nakryt - probaje zavazek laklanu mlako v  
kaidij komni v ten sposob, se paprednim zamiescovanym vyreky  
mlako v komni se vnaidujac - korduje takoro - i vcelle smaku  
porovaje Dobro mlaka. - Dostarec strymuje za 1 litr dostar-  
vionogo mlaka 7, 8, get, vcelle tego jaki op tlusuu zavira  
v sobie mlako. Prahy tygodniku vyhra se chemi sva ana-  
lia mlaka, ktora to vymosi spravuje chemik stale pro  
laklan utrymanym i ten vrecka do jakiej klany mlako ma  
byi rati vane. Gledi vai mlako, ktore do laklanu dostavio  
vostalo jest niceo krasne, lub v porodu stego vrieblenia v ma-  
nij drug, vskutek porovnania utrymanym se na mlaku gubie v



z masła, natomiast dostarcza stryżmuję. za takie mleko tylko 3 et za litr, jeżeli i takie mleko sprowadzane jest do przymiary na sie. jeżeli zaś mleko w komin jest brudne, nieczyste, suchnawo natomiast za takowe dostarcza nie stryżmuję i ładniej zapłatę a mleko takie jest wybierane sprośt do kanałów jako zupełnie niewygodne.

Gdy mleko jmi jest w Zakładzie - trzeba wiedzieć ile potrzeba na sprzedaż, "Poll-Milch" i n.p. gdy takiego mleka potrzeba 1000 litrów, więc tyle litrów przepuszcza się przez maszynę, w której biały, a który mleko spada do kotta a z tam zapomocą, przy pomocy strażaka do napelniania sciaga się do flaszek, lub do komin blaszanych reklamowych - do których wlewa się mleko jmi w większej ilości jak 5. 10. 15. 20. 25. 30. litrów. Każda kominia jak również kominia każda flaszką napelnioną mlekiem jest zaplombowana, i opatrzona kartką z oznaczeniem ceny za litr. Litr mleka w flasce sprzedaje Zakład po 15 et. zaś mleko w kominach blaszanych za litr płaci po 14 et. Jest mleko jeżone po 12 et po 11 et, po 10 et i po 8 et za litr - a takie mleko porostaje w mieszaniny mleka pełnego z mlekiem skondensowanym, z którego 25 et smietanki wydrzełom - a takiego litr mleka kosztuje 6 et. Litr mleka za 12 et porostaje z mieszaniny:

100 litrów	70%	30%
	po 14 et	po 6 et

Litr mleka za 10 et.

100 litrów	55%	45%
	po 14 et	6 et.

Litr mleka za 8 et.

100	40%	60%
	14 et	6 et.



Reszta porostatego mleka idzie na centrufuge, z którego otrzymuje się smietankę do kawy; smietankę na masło. Chude zaś mleko, które porostalo, spuszcza się do piwnicy na sir. Alleho które w skle. prach nie zostało porzucane porzucane napowis do mleczarnie i tako pełno mleko jak piwnice mleko porostalo z microming spuszcza się do piwnicy na wyrób sera. Ze smietanki przema. sroniej na wyrób masła wyrabia się masło w maszynie na ten cel prze. mawiają. a smietanka do wyrobu masła musi mieć w 8-10° cel.

Na litrów smietanki potrzeba na 1 klg masła to takie rakiń od gęstości smietanki - masło w przeliczeniu na 1 klg masła potrzeba 0 litrów smietanki. Masła takiego wcale nie solą, tylko tak microlone sprzedawane zostaje. 1 klg masła kosztuje 2 złr 40 ct. ale takie wyrabia się wapnami, stosowanych form masła w miar. szych kawatark i tak 2 klg kosztuje 5 ct. 4 klg 11 ct. - 12 klg 20 ct. i t. p. Masła microsprzedane zbija się w 5 klg gudy, wawija się w papier angielski i składa się do piwnicy stosownie mrakonej której siamą są, blachę obite - Masła takie traci wcale na szej emie, gudy 1 klg takiego starego masła kosztuje tylko 1 złr 20 ct.

Z mleka chudego wyrabiają się wyrobki domowy i sir w krajach potrzebny do domowego.

Jak naley czyści centrufuge, maszyny do orobiania mleka i worelkie kotły na mleko przemawione - w tym nie piszę - wspom. me tylko że jest to rzecz nader wielkiej wagi - opisać trudno jest jak przy tem postepować naley, wiaćerom, że to czynią jak najczepetniej sobie przyrokiem a najlepszym dowodem tego bedzie, gdy pobrociwszy do kraju. praktycznie skrois.

Budapest, dnia 1go Września 1887  
 W. Langie  
 1908  
 1887  
 Wzrost 4 k 15 J. 26  
 Z porowaniem 797 i  
 decubisimum 26/10 87



Budapest, k. u. Ministerium für Ackerbau, Handel und Industrie.

szám.

Ezer Sze K. U. Landwirthschaftliche  
Versammlung für Galizien  
in  
Lemberg.

Ich beehre mich Ihnen mitzutheilen dass der  
zur Bewandlung gunklicher wirthschaftlicher  
sachverhalte nach Ungarn entsandene  
deutscher Legation für die bevorstehende  
nach eingehender besprechung mit ihm selbst  
ist mit rückblicken auf seine persönlichen  
erkenntnisse sowie mit ihm selbst  
rückblicken beabsichtigten theilnahme  
folgenden vorschlägen für ihn auszuwerfen.

1. derselbe ist von ihm selbst nach Budapest  
zurückgekehrt und wird deshalb in der größten  
sachverhalte wirthschaftlichen beziehung  
(ungarn / 12,000 liter täglich lieferung)  
nach bis 10. sept. vorzulegen, wenn im fall  
von 5 wagen zu bringen. ferner:  
2. 4 wagen in einer reiszeit für leit,  
können der wirth. abtransport geschafft werden.  
3. 2 wagen in einer kleineren reiszeit



Wittfalle zu Raab.

4. 2 Wärfen in der städtischen Wittfalle zu Preuburg

5, 6. 1 Wurf in den Kallungen in der Wittfalle  
der Anton Dreher zu L. Kärli mit der Wittfalle  
Mullerwirth zu Bia (Wirtel wüßf. Budayert)

7. 1/2 Wurf in der Wittfalle der Jn. v. Reisrey  
in Talsony (bei Budayert)

8. 3 Wärfen in der Wittfalle der Lecherwirth zu  
Zirkon Lippala (im Kaiser Comitah) um die  
Substitution von Wärfen zu prüfen.

9. 1 Wurf in der städtischen Wittfalle zu Miskolcz  
mit in der Wittfalle der Herr von Harkányi  
zu Nyvilag (Zempliner Comitah)

Man ist zu verstehen, daß auf 5 unvollständigen Rindern  
nicht ohne Schaden und auf fünf weißen Hunden  
fällt nicht fünf irgendwelche mit vorerzogenen  
Krankheiten eine Verlängerung eines Rindes,  
nicht gabalen sein wird.

Falls es der wirkliche Mann für die Sache ist,  
was über die fünf Punkte auf nicht ausgestellt ist,  
dann kann, wenn es sich diese Rindern  
die Fünfheit vollkommen haben eine städti-  
sche Wittfalle auf dem ungenügenden und zu  
halten.

Johann Schall

Stegleit:

Edward Eger

Schlup Vierstein

87  $\frac{18}{4}$ .



8/IX 1887  
L 1383

W. Langui  
12/9

✓  
P. 1432/87

P. 27/9 87 2











L. 1398/87



*Castanea praecox*. De Hujus  
Dachhuytlingo.



L. 1408/87

30 576  
Mewarota 45

Święty Komitet sk. Towarzystwa  
gospodarskiego!

Właściciel jmi powrócił do Peortu i wczoraj tj. 13 br.  
zgłosił się do Wł. Egana, który mi jeszcze polecił  
cały tydzień być przy analizie chemicznej mleka białego  
możę jeszcze z kilkadziesiąt prób sam wykonać; - przed  
przyjściem Wł. Egana wykonałem kilkanaście prób, a naty-  
chod jednak między niektórymi próbami, okazała się mała  
różnica - dlatego też muszę doprowadzić do tego, aby ana-  
liza precyzyjnie wykonana jak najzupełniej zgodziła się  
z analizą chemiczną. Chemik tutajny Dr. Fischer profesor  
Uniwersytetu chętnie miż pomaga i wyjaśnia i najzu-  
pełniej, że teraz dopiero uczę mi się wyjaśnić, gdyż w  
tychczas odrobiłem i na to patrzam - to bez wiedzy - nie  
mogłem odpowiedzieć przytoczonym, dlatego też to tak krótko  
nie inaczey.

Za tydzień będę jmi gotów z przytoczeniem sobie z napisanych  
świadomości analizy powiem z polecenia Wł. Egana mam  
wyjechać do Föhrenberg Lak lub Ankerschmidt Albrechts;  
Wszak mi także Wł. Egan, że prezydent Świątecznemu Ko-  
mitetowi sk. Towarzystwa gosp. plan całej miż dalszej



nauki. mnié sei nakarat, bym za tydzień był gotów do podróży.

Chociaż w mlekiem mnié do wymienia i należą do przeważnie  
je na różne produkty, karmienne, i miedziowe, jest rzecz poraż  
istotą mleka, czyli poraż z czego mleko się składa; bezwid  
Dy tej musi się składać, nie można rdać sobie sprawy z  
jednego Działania z mlekiem.

W mniéjściu mnié sprawdanie chęć chcié w krótkości wspomnieć  
z tem, co skorzystać z chemika tutajszego.

Mleko się składa się:

x wody	—	83.50 - 90.00
x tłuszczu	—	2.80 - 4.50
x wosku	—	3.00 - 5.00
x białko	—	0.30 - 0.55
x cukru mlecz.	—	3.00 - 5.50
x mineral. sub.	—	0.70 - 0.80

Tłuszcz mleka znajduje się w mleku z krótkimi i wielce  
małymi kółkami tak drobnymi, że w robieniu obiem Dostred  
nie można; kółka te bowiem są tak małe, że w precyzji  
mają 0.004 mm. a w białym mleku znajduje się do 8000 mi  
lionów tych drobnych kółeczek. Kółeczka te mleczne w sro  
dnie mleku są okrągłe - zaś w mleku śmietanowym sto.

Śmietankę znajduje się w robieniu, wytworze kwasu, albowiem  
w mnié znajduje się kwasu, i to dość w znacznej ilości  
do 20.0

Podsiadywanie czyli karmienie mleka Daje się wskazać  
fermentacji a także można wyrobić napomoc mechanicz  
nego Działania.







16/IX 87  
1408

P. One!

W. Sangu  
16/9

~~to~~  
Potatoes sent to 1432  
16/9 87



L. 1432 / 87

30-578  
Lypn mlekarni  
47

Do biura  
Świeckiego Komitetu  
Towarzystwa gospodarskiego galic.

we Lwowie

Z udzielenym mi piśmie p. Egana d. 1383 i p. Sigmunda d. 1408 widzę, że ten stypendysta, który według mojej rady - przyszedł przez Świecki Komitet - miał się kształcić na doroczny stąg w mlekarni, odbywa praktykę w laboratorium chemicznem (nie umiejąc wcale chemii) i zamierza podróżować po Węgrzech według wskazówek prof. Egana.

Zachodzi tu nieporozumienie, które należy wyjaśnić natychmiast. Zdaje się że albo prof. Egan nie zrozumiał mojej prośby, albo mylnie poinformowany został. Chce on widocznie kształcić p. Sigmunda na dyrektora mlekarni i organizatora spółki nabiałowej - jak świadczy jego pismo d. 1383. Zdaje się nieczytelnym korespondencji z biura Komitetu do p. Egana wystanej, ale sądzę że wskazówki do niej datem bardzo jasne. Bądź co bądź, nie zgadzam się ani z projektem prof. Egana ani z prośbą stypendysty, ażeby mu postać pieniądze na podróżowanie.

Radzę, żeby najuprzejmiej podziękować p. Eganowi za przystający program, ale poprosić go żeby p. Sigmunda umieścił w którejkolwiek mlekarni na tak stęgo, dopóki nie nabędzie mlekarskiej wprawy w wykonywaniu wszelkich robót i nie nauczy się całej manipulacji z nabiałem w obrębie zakładu. Trzeba wyraźnie oświadczyć, że ten stypendysta za mało ma wykształcenia na organizatora i dyrektora mlekarni, lecz ma być tylko bieżącym doradcą i nauczycielem stęga w mlekarni (Vorarbeiter und Hüfcher). Dodać natomiast że na kierownika kształci się równocześnie za granicą inny stypendysta p. Morgenbesser, znający osobiste p. Eganowi, który objeżdża lewar Danie, i inne północne kraje, powracając przyciem do Węgier i za taskawa pomocy p. Egana zwiedzi



w sprawie zakładu węgierskie.

Niech więc p. Egan rany zmienić stosownie do iżren' Komitetu program zajęć. Na p. Sigmunda, tembardziej że Komitet nie posiada fundusów na jego podróż a przewiduje dlań stypendyum w kwocie 400 zł. nie może wystarczyć na wykonanie zakładanego planu.

Do p. Sigmunda napisai listkę krótka (ale oczywiście, żeby niczem nie dotknąć pana Egana) i zwrócić uwagę jego że oprocz wyznaczonej mu kwoty miesięcznej z 400 zł. stypendyum, Komitet nie więcej nie da. Niech więc po odbyciu gruntownej praktyki w ulce, o tyle tylko zwiększa inne zakłady, o ile mu wystawia stypendyjnę fundusze. Przypominai mu należy, że nadrektora wcale nie był przewidziany, lecz na dobrego wykonawcę polecił Kierownika ulce; że przedwyszkkiem sławai się powiniem o nabycie bieżności w wykonywaniu wszelkich, choćby najpodrzedniejszych robot w zakładzie ulcearskim a mianowicie: obchodzenia się z nabiałem, z narzędziami, maszynami, przyrządami i t. p.

Oświadczam, że jeżeli w powyższy sposób nie naprawi się zaraz pomysłki, jakka widocznie powstała przy wystąpieniu p. Sigmunda i korespondowaniu z p. Eganem - pożytek z wycia tego stypendyum będzie bardzo wątpliwy. Treba rzecz sławai jasno i kategorycznie ażeby oświadczył Komitetowi i stypendyjnę przykrego rozważania na przyszłość. Inaczej - sławai, żeby Komitet własnym kosztem jednego więcej walkowca, a jest ich niedobry bardzo wielu, między stypendystami. Jeżeli jenie metody utowick zagranicę bez jasnej instrukcji i materialnego przygotowania - <sup>do czasu</sup> ~~stypendysty~~ wraca z przewróconą głową, i sławai prelekcjami, których nigdy potem rozpowić nie można. Tacy stypendyści nie sa pożytkiem - ale istna plaga kraju.

Lwów 18 września  
1887 r.

Edward Langie







POB: 22/IX 87  
S. 1432

Pracownik  
od 25/11 na kwotę podwójną S.  
41 55/11 ~~na~~ stop na Pank  
S. 80/11 P. 28/11 87 71

Pracownik: Pracownik  
a gospodarczy ~~prace~~  
~~Pracownik~~ Kierownik  
4. ~~Pracownik~~ 26. 10. 1907  
P. 28/11 87 71

O tem rozważa się  
p. Langier



Na konferencji wzięli  
d. 26 Wzrostu straż  
Kierownik pch. Dopuszcz  
p. Pracownik - w sto -  
nie na podwójną wartość  
prze p. Egane relizai  
nie w p. Sijmondowi  
kwesty podwójną, a prze-  
Sierżantem relizai  
w S. 1437 a i dawa prze Sijmond  
25/11 - a wydatk. który  
prze p. relizai  
400/11 wydatk. p. 2  
fundacja prze p. Aluzjan  
bepow. wzięci w wydatk  
cey  
27/11 87 71



580  
Poznań 19/9 1887  
49  
J. L. 1432/87

Wielmożny Panie

Sekretarzu!

W dniu <sup>15/9</sup> ubiegłym odebrałem 2 pisma  
z Komitetu - następnie wyjechałem na godzinę  
ze sprawą w urzędowej sprawie. Wzajemnie więc  
całkowicie ze sobą nie miałem styczności.

Niewiem kto przysłał i co przysłał do Egana  
jeden z korespondentów i czy nie ma  
w biurze też pisma była przysłać  
by dobrać by to porównać się z referatami  
owej korespondencji, biorąc za podstawę  
konferencji niniejsze moje wyjaśnienia  
Wszystko co napisatem odpowiada dyskusji  
i uchwał Komitetu (na piśmie poleć  
Komitetowi w nowym numerze)



Może byłoby także słowem, ażeby  
widział korespondencyę, której wytknie  
do p. Egana i Szymunda propozycyę.  
De Swawa powróć, 25<sup>o</sup> br.

W Karóym razie prozę, ażeby wstał  
ranył pismo moje w tej sprawie  
Karai zapobiegawai i zabrzmai  
w aktach referatu nabiaturgo,  
bo moje kiedyś zajdzie potrzeba  
powstać się na to moje oświadczenie,  
którego adpitu mi burlaim mi  
posiadam.

Z prawdziwym poważaniem  
rodzaj Władysław Szybki

Poznań 19/1887  
Styżka Tawerskantz



L. 1. 1432/67.

582

57

Ram. Dei bytem u W. Gross - P. Langier  
 wskazuje by konferencyi, napisotem ~~...~~ do  
 P. Evans list, ktory, chey sie jemu W. Grossowi  
 sprecyzoi, w razie aprobawania, prosy list ten  
 dostac, i uzgodzenia J. Symundowi napisac  
krasce, ze, Debe wskazać, co do praktycznego  
kształcenia się jego, od W. Evans iau i Foyner.  
 (ktadec mo, uwagi przez P. Langiego srobin,  
 nacisk u tym listie,) by Symund, wskazowal na  
 na, wielkiego etnologicznego, paleontologicznego lub geologicznego  
 kolekcji, tylko aby się wszelkimi innymi słowami  
 przytrzymuje sobie, jak najprzemowniej się wiodę  
 praktyczną, udzielającą go do prowadzenia i  
 kierowania robotami, a publiczności

Lupa P. Evans

Jdyby W. P. coś jasn. wchyt. proszę porozomnieć  
 Sie z W. Langierem, gdyż ja jater popatruję  
 do domu wracam.







hoffentliches Gelingen lassen, daß Sie  
etwas Manuere <sup>an</sup> die genügenden Vorkehrungen  
oder, selbstverständlicher Forderung, die  
meine Leitung eines größeren Postens  
überhaupt, nicht gewachsen wäre, eine  
Macht, in die projektierten Land-  
pläne für einen Zeitpunkt, mit  
Achtung, daß, gütlich kommen wollen, daß  
Sie mich sehr herzlich grüßen  
bekommen, welche selbst, zu einem  
packen überbringt für den  
Dienst.

M. G. W. freundlichst  
einer Comité Mitglied der  
Brenn-  
von einem und dem größeren  
für die  
bei  
in der  
der  
und











Classe des Telegrammes.  
Rodzaj telegramów.

TELEGRAMM №  
TELEGRAM L.

Dienstliche Zusätze.  
Dopiski z urzędu.

L. 1437/84

an — do

Wirtschaftsgesellschaft  
Assoziirte Bank  
in Leubach

Stop.  
m. Leubach

30  
585

Aufgenommen von  
Odebrano z  
na linij  
am  
dnia  
durch  
przez

Dec  
5 1/2  
19

Von  
Z

Budapest

226

Worte  
słow

16

Chiffren  
szyfer

Aufgegeben am  
Nadano dnia

22/ 188

um  
o

11 Uhr  
god.

3 1/2

Min.  
min.

Mittag  
połud.

Text. — Treść.

Am 19 bin ich unzufrieden, bis 25

Sigmund



POD:

22 / IX

87

1437

### Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigelegt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benutzen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachteile, welche durch Verlust, Verstümmelung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmelung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmelung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

### U w a g i.

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którym odpowiedź napisana być powinna. Bliższych szczegółów, dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi, dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeszach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznia się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli kto mniema, że w depeszy zaszły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona zwróconą zostanie.

*Handwritten notes:*  
Tutejsze p. 1437/87  
27/9/87  
W. Langen

Dem Boten übergeben }  
Dano posłańcowi }  
Uhr }  
Minuten }  
Minut. }  
Mittag. }  
188







oko 110 prób i. Poprowadzilem do tego, że między ma-  
luz porównanie wykonana, nieachodziła żadna różnica  
w porównaniu z analizą chemiczną - oświadczam więc  
sumiennie, że te wyniki posiadam z aparatu, taki  
Dalsze, że przy zabiegach przy którym porostawa  
będę, sam też wyniki sprawdzić mogę; chemik więc  
nie będzie potrzebny. —

Wreszcie chciał w krótkości opisać, jak nadzieję postę-  
pywać z mlekiem przeznaczonem na centrifugę.

Mleko przeznaczone na śmietankę na kawy i na  
śmietankę na masło po dobytej próbce, wlewa się  
do z konwi do wórka, który po napięciu prze-  
suna się, pod rinde, zapomocą, której używają się  
mleko w wórku się znajdująca do góry, gdzie na  
stosownem urządzeniu znajdują się kasymjowski  
kottły. Z wórka spuszcza się mleko do kotta, a tam  
dla zapomocą, w nowo przepuszcza się mleko wógrze,  
wacra i bamiak blaszany z podwójnych ścianach -  
między którymi jest próżnia, gdzie reholi parą, któ-  
ry stoi na podwyższeniu przed trzema centymetrami.

W ogrzewaniu mleka do odpowiedniej temperatury  
(25-30°C.) spuszcza się mleko z ogrzewacza przez  
otworzenie przepływu bamiaków, które zapatrzone  
są, w cienkie mosiężne rurki z pipami. Z tych ba-  
miaków spuszcza się teraz mleko do stałego cylindra  
zwanego centrifugalnego, gdzie zapomocą, sity  
odwróconej używają się, tłuszcze w mleku zawa-  
ty, cylindra śmietanki i ta jako kiejora podnosi się  
do góry i wylatywa przez rurkę, w której białko i  
nawymia na ten cel postawionego. Mleko zaś



chude tuzma sie, po bokach osi Proromu i wychodzi  
urka z Proromu centryf. w kierunku mierznej, a z tam splywa  
na do nauymia. -

Zapomoga, odpowiedniego uregulowania mozna  
na centryfugach uzyskac z mleka smietanki, rowniej  
jakosci a mianowicie: smietankę na masło i smietan-  
kę 10 kary, Schlag Obers i non plus ultra Schlag Obers.

Tak smietankę, jak i sernice, mleko i centryfugi  
uryskane musi być zaraz przepuszczone przez chłod-  
nik, zapomoga, którego mozna tak smietankę, jak  
i mleko ochłodzić wedle upodobania a raczej po-  
treby od 3° do 8° Cel.

1 litr smietanki sprzedaje waktar po 36 ct, 46 ct,  
12 ct, 150 ct. i 200 ct.

Łyżki sira sernicy z mleka chudego.

Skwaszone mleko wlewa sie do kadzi z drzewa miernian-  
mow, gdzie mleko ogrzewa sie zapomoga, przy bardzo  
wolno - po nalezytew ogrzaniu miera sie, sernice  
bardzo porobi w kadzi zawarty - po wiec porostawa sie,  
jakis czas, by sir miew regestriow. Z kadzi wypru-  
wa sie sernatkę zapomoga, nawijsi wespolarnych  
po wiec wybiera sie, tak ograny sir puturami  
i wlewa sie, do workow poprzednio przygotowanych,  
w których porostaje sir do zupełnego wyjeclenia  
cia sernatki.

Sir, który ma być do paszek skladany, musi być  
jeszcze pod prasą, które wyjeclony.



Nabijanie fasce siem odbywa się w ten sposób  
kiedy warstwę siwa poprzednio w rekach włóknoportu  
go przepuści się, i włókno włókna się w fasce  
ubija, a gdy fasca do petrosii w ten sposób nabije  
dostata, należy takową surowie radnie.

Tak samo jak a mleka chudego sprabia się tak  
do siw a masłanki

1 kg siwa a mleka chudego sprzedaje raktar po 24-30.

1 kg siwa a masłanki sprzedaje w 14-22 ct.

Budapest dnia 23. Marca 1887.

26/IX 4887

1447

L. Porvianiem

Lea Sigman

W. Langui

28/9

De ult

26/10

87 p



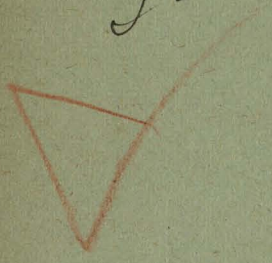
588 30/9/87

30/IX 1887  
1451.

Sub. miles

W<sup>te</sup> Margentbefer zwa-  
ca in ungit rebom's ronia  
suga rindione unu 17-  
puzume 600 fl.

600 fl  
---  
17 692



A  
Petrono 600 fl. J.  
17 692 sub miles.  
in rache Tans du. -  
ilkant fl. Margentbefer  
un' Jengurus.

Lu 30/9/87

*[Signature]*



L. 1451/887





L. 1460 / 87

Styż m. 1890  
50

Przebież Komitecie ek. Towarzystwa  
gospodarskiego!

W Galacemiu / przedkładam kwit na III ra-  
to, stopemryjną, a prośbę o najtaszkawiej na-  
destanie mi taszkawiej

Ławarem upraszam uprejmić o taszkawej, ośpi-  
nieć na list mój z dnia 23. bm. do Przebieżnego  
Komitecie ek. Towarzystwa gosp. przedkładam -

W Paszcie dnia 29. Września 1890.

Z poruczeniem  
Leona Sigmunda



POD:

1/X

87

1460

o

Wzrost 170. Do 1000

Karawych.

Wypilki piwowary w 1880

Konwina (pina) 28/9

do 1. 1492

Do 1880

L. 1/10 87

B





592/30  
62

A FÖLDM., IPAR- ÉS KERESK. M. K. MINISZTERIUM  
ORSZÁGOS TEJGAZDASÁGI FELÜGYELŐSÉGÉTŐL.

L. 1481/87

VOM KGL. UNG. LANDESINSPECTORAT FÜR MILCHWIRTHSCHAFT.

Budapest, k. u. Ministerium für Ackerbau, Handel und Industrie.

2275 szám.

Styp. n. n. n.

Am 26. Comite' der

h. h. Landes-Genossenschaft

Lemberg.

Sehr geehrte Herr...  
27. d. v. Monat...  
mitgetheilte...  
Herr...  
Lemberg...



Natürlich ist die Zeit zu kurz, als dass es  
ihm möglich werden würde, selbst  
ein gerüchtes u. angepriesenes d. j. unter  
einem Herfalden der Diefelben beste  
Anstalt zu ergründen der Kaiser zu  
werden.

Was die Organisation u. kaufmännische  
Leitung von in Leuberg angeführten  
Unternehmenspflicht anbelangt, so soll  
es von in von selbst geprüften  
gemeintem davon Monarchen,  
so weit sie das antizipierte beauftragen  
können, für sich garantieren für diese  
Leistung, nicht. Siquemur mainum  
Leistung nach mit der Kaiser. Leicht wird  
betont werden können.

Es kann zu Monarchen seit 2 Jahren  
als es sich einem Damm. Day wird  
insgesamt oder Excursion Day  
Kauf. Gegenüber Ungarn ausgeführt  
sein. Es sollte ihm auch sein von  
2 Jahren an. Möglich einen in  
für den Prophanität über  
sine in Leuberg zu garantieren  
Unternehmenspflicht angeführt



und zugesandt, die in seiner Zeit, wie er sein  
mitteilte, in den Vorberathungen  
vorlag. In letzter Zeit sind mir von  
C. W. Dreyer auf 1. Rücklauf von  
Rückstand auf 2. Ich bin auf den Wunsch  
übergegangen mich in den nächsten  
Wochen a. u. Dienst. Reisen nach  
Sachsenhausen zu begeben.

Ich frage mich in Zusammenhang mit  
zu sehen ob die Information nicht  
u. g. w. - Gerichte für ihn zu suchen in  
ob die Versicherung von Dreyer in  
Verfahren i. d. Zeit nicht geändert ist,  
darüber zu sehen.

Es soll mich sehr freuen wenn ich  
in Zukunft beifolgend sein zu können,  
wenn ich sollte es zu besetzen,  
leicht hat vorerst zu sein.

Herzliche Grüße

Brest 27. 7/3.

Edmond Leger



POD: 9. 20/X 1887

№ 1558.

Prin l. 2390 / 884 Putarea vie.

v. l. 282 / 73 v -

~~Practica p. Sargiu  
de Alt-pungiu, 27a  
strada nr 27a~~

21/10 87

~~B~~



L. 1599/87

1896 30  
66  
Sub. index

Frictny Komiteci ck. Poradytra  
gospodaru kiego!

W zataczeniu / przedkladam kwit na II ra-  
te, stypendyjna za miesiac listopad 1887.  
Sprawozdanie za miesiac padziernik br. preta-  
sem pod dniem 15. br. na rece W. Jana Breyera.

Föhencze glak Dnia 24. padziernika 1887.

Leou Sigmund  
in  
Föhencze glak  
Banyar megye.



POD. 26/IX 1887  
L 1599

Skrid na 55 fl

0

Wypłata na porobacze  
55 fl J. Nr 746

Ust. Skri do Tow. an

N. S. B. J. Nr 4 1/2 1887

J. Nr 747 z uderzeniem

J. l. 1370 - Procenty

Kasj. w. 59 1/2 1887

Suma 76/10 87

B



POD. 28/X 1887  
L. 1612

P. Sigmond radylc now  
sprawozdanie w kumek  
z 16 sierpnia 25 h

Winnicy, wuj, jest by uwiezpanowci  
P. Sigmond, w pierszy, przez  
Paula Coana, wskazany, w 1886  
L. Kwota f 35-40 paucima  
by na komitety, rowniez  
~~wiekszość~~ ~~kwoty~~, ~~przebieg~~  
mypadatoby szczegolnie P. Sigmond  
na 3 dniowy pobyt w Wiedniu  
by i tam papowat sig  
zab i manipulacja, ualjata  
w duzej centralnej ulceracji  
kawtejszej, subordziej se pobyt  
tam nastoi wiskrych do  
sba uwiezpanowci  
Prace

598  
30.  
68

Styp. wstawa

Przebieg Styp. wstawa  
przebieg 55 h wstawa  
D. H. pod st 753  
Zasi walczy na  
podst 30 h - zapowiad  
pod st 754

L. 20/10 87  
W







59  
69

pinus i pappi... Pam-  
mari et de (p... 2 uniate  
Pkt - i Langiq ad <So>)

Line 29 Paris 1887

1000  
p. 29  
H. H. H.  
L. H. H.



L. 1612/87

4 Lat.

13.00 p. m. l. m.

Rachunek i listy  
W. Langie  
29/10 87

29/10

„<sup>dotyczy</sup> Tytuł Kwota 100 zł.  
„ z wdaniem funduszu  
„ przeznaczony państwu  
„ Daniewski zaś wybrany  
„ pan Jurek z doliczonym  
„ Kwota 50 zł. przed  
„<sup>tytuł</sup> państwu  
„<sup>dotyczy</sup> Kwota... która wystawia  
„ państwu

29/10 1887

Langie

Rakie ze stypendyjnami przestają nam  
treba zwrócić. - Na 3 dniowy pobyt w  
wiedniu zgodzić się trzeba.

Jaka kwota oprac wypracowanego  
stypendyjnami moria nam doliczyć  
overstrzyci nie może. Wniósł tego  
jednak co na posied. Komitetu mówiono  
zdaje mi się że przekroczyły moria  
kwoty stypendyjna o 50 do 100 zł.  
W każdym razie poszczególnie  
napisać trzeba do Stowa:

- „ Komitet przypominając państwu powinnem
- „ że przedwzrostkiem nasz państwu
- „ się wykonywania wszelkich robót w ulepszeniu
- „ i produkowaniu serów z chudego mleka
- „ a przedtem odrywaj państwu myśli od tego
- „ głównego zadania i nie traci czasu i pieniędzy
- „ na widzenie fakturów, ulepszanie
- „ ~~tytuł~~ sposobów ulepszenia serów i na fabry
- „ karny serów słasłych, których wyrob
- „ nie należy do zakresu robót w ulepszeniu
- „ bez stanowić osobny, fabryczny przemysł
- „ nabiałowy. Po tej sprawie zostawia
- „ Komitet państwu swobodę w podjęciu dalszych
- „ zastrzeżeń, jednakże opisać stypendyjnami



## Yasnie Wiekowiny Panie!

Prepacam na wstepie, ze osmielam sie <sup>z</sup> Pana mieu  
pismem obciagnac; lecz doznawszy poprzednio dluga zwlokę,  
smiem sprosz do Pana pisac. -

Po otrzymaniu na dniu 30/IX pismem <sup>z</sup> brocie 25 fl. na  
podroze do Fohereglak, a na stozę w katasteru, rachunek przed-  
kladam, tego samego dnia wysylytem z Pesaru do przemianowego  
miejsca, gdzie stanalem dnia 1/X w godzinie 6 tej wieczorem.

Fohereglak jest centrum kluswa Augst. Albrechta, jest tu bo-  
sien dykecyja i Inspektorat - folwarków naliczanych do tego klus-  
wu jest 12 a 35 rsi - co stanowi rarem 11 mil. kwadratów  
obrotu. -

Wyrobiają tu siew Groyer i siew Limburgski (Lorkstun) -  
Naukę probieram od krajcara p. Steinera - i muszę mu przyznać,  
ze bardzo systematycznie z mna, postępuje; z powrotem doste-  
ratem do wyrobu Limburga 57 lit. mleka a siew dostaje jeni 250  
lit. i całkowicie sam wyrobiam jak to mówię od 10 do 20 - tr.  
też jeni stricnie i z wszelką biegłością wyrobiam podług tego  
siewu. - Szapraw ten stymis w całej tej okolicy z wyrobem  
snych siewu. -

Nadto pracuje i w siew wyrobu Groyera. Umiejętne mieszanie  
mleka w siew jest wielkiej wagi przy wyrobie tego siewu -



v tejto záležitosti dobrej viera, to tiež do tej výmnožiny praxi sledujem  
 prax sledujem tiež jak najsoberiernej, chodím mi boviem bardej v ta-  
 abym sobie jak najgrunterniejši kaida, výmnožiny praxi - a ma-  
 jae ku temu sposobnosť i sieďou za grama, tak dlhij čas, cupi-  
 nie byt byt vtedy i haiba sla mnie, bym po porrocie v kraji  
 grunternie & nabiatem vchodiu sie, nie nmiat. -

Dotychoraj obhymotatem tu jmi bardej viece. - Zapornatam sie  
 takro & pravami bytla praxi kvi jak holemny i shorthornya  
 navto & hodovla bytla a vrescie & utrymaniem porradku, tade  
 v vystosivul stajniach. Praxi viece, ve ar duora raduje sie na  
 vidok tak priehneho i tak schlnie ntrymanego bytla - i gty  
 tylko jestem po porrocie & vserovnie - biega, co rychlej do staj-  
 ni, gdie prepredam catymi godinami; - kamitoranie bovtom  
 jakie nakratem do mlekarstva jest nie v opriavania - Dovidem  
 tego bedrie, ve po porrocie do kraji & catem zaparcem, & v  
 teromym silami pracovai beda, tam, gdie miz frictny komi-  
 tet ek. Tot. gosp. praxi, by v ten sposob v drcievny i sie  
 va lavlano vystaris miz, va grama - gdie viece poityteny  
 i prieknyh praxi mam sposobnosť vyznena sie -

Z tad mam vedle zaradzenia v Pana Egana vyechat  
 praxi cest do Sternamanger na 2 dni - ve Sternamanger do Ujma-  
 jor takro na 2 dni - & Ujmajor do Raab na 5 dni, & kad. praxi  
 Wieden do Presburga, gdie katry masi sie mam 11 dni -

Lo vrgledu, ve ta podroba praxi va soba, xnavno koseta -  
praxi upravam v Pana Dob. v lavkano zaradzenie, aby mi  
 v porrednia krotka na cel praxi vypravony pred prvym Listu-  
 padem navestana byt mogla, jak korrice v kate vtypendyja,  
 na ktora v svoim xavie kvit predtore; -

Vyieliby v Pana navryt mi xavolie v praxi vriedie praxi Wieden  
 katry masi sie tam 2-3 dni - v takim xavie vriedilym tam.



na, mleczarnie jak i filie grzechu.

W mleczarni przetworzonej wyrabiają takro Prager - a mleka chudego.   
sic jednak tamtejszy jest w smaku bardzo miody, trwały jak   
Kamień, bez drożdż - i przekonują się, że go wyrabiać nie umię-   
sca tego rodzaju, lubo z mleka chudego a należycie i umiejętnie   
wyrabiony jest realnie dobry i przez mirosz klasę ludzi nadzwyczajnie   
porany - przyczyna tego jest nadmierne przepalanie sera z Kollu   
i nie należyc tego mieszcama a nadto z wielkiego solenia serów -   
a jeszcze przyczynia się do tego i niejednostajna temperatura   
w piwnicy - z drugiej zaś strony przyczynia się również, że mało   
wyrabiają wyśmienicie - podrasz gdyż tu jmi nie posiadają tej   
świadomości. -

Poniżej przedkładam Opis hodowli bydła we Fohereeglak -   
Cielęta zaraz po narodzeniu są od matki oddzielone i trzymane   
z osobnych klatkach. - Te są przyprowadzane do matki 4 tygodniowo   
do swania przez tydzień, i w czasie tym otrzymują mało dawki   
śrutu zmieszanego z nadzwyczajnym sianem w formie siurki -

W 9 tygodniach następuje odstawanie i przez 50 dni postają   
odstawione cielęta pewną dawkę mleka - a to: pierwszych dni 10 po   
7 lit, drugich po 10 dni po 5 lit. a ostatnich 30 dni - otrzymują   
po 2 1/2 lit mleka z odpowiednią domieszką wody. Ladozawątem   
napój t. j. z domieszką wody ma temperaturę 23° R.

Prócz tego napoju otrzymują 1/2 kły śrutu bobisłowego, masi   
owsianiej z domieszką siurki ze siarna. - Jak w ciągu pogoda   
sprzyja zostają cielęta na kilka godzin dziennie na wolne   
miejsca wyprowadzane -

Ochronę tak latem jak i w zimie są w stałym rytmie i ściśle   
otrzymują 3 razy porzywienie.

W zimie dostają wprost zmieszaną ze siurką i śrutem, a   
nadto siano, z łeciu zaś cielęta, przez w formie siurki tami



strona ze sianem i ze sruťem.

Napajanie odbywa się dwa razy dziennie porazie kadawami kamiegi i wieczornego pokarmu.

Dojenie krow odbywa się 2 razy dziennie A. J. i H. wano i w 4 god. popołudniu.

Na 6 tygodni przed ścieleniem wyprajimo kaporera się krowy.

Wzrost buhajów racyna się po skończeniu 3-4 lat i trwa 3-5 lat - a przeciętne buhajki przepuszczone są do matek przez 13 tygodni do stania.

Choroba, jaka nawiedza często bytła w tych stronach jest Mikrobom - przez cały rok przechodzi sporadycznie, jednak nie ma charakteru epidemii, najbardziej podlega tej chorobie jałowice - jako najlepszy środek prewencji szczepienia się tej epidemii, skarato się z wyproświtem w stajni bytła na inne miejsce w odległości przynajmniej na 1 km.

Mleko przetwarzają na serya mianowicie na Groyer i na ser Limburski - serwatka zaś wykorzystują się do innych celów jest obecnie 70 sztuk.

Do Groyer robią się w kragach 15-20 klg. wagi - zaś Limburger w segietkach, którego sztuka ma 1/2 klg wagi - zaś do serwatki groyera robią się małe kawałki.

1 klg sera groyer sprzedają po 60 gr. zaś za jedną segietkę Limburską pobierają 40 ct.

### Poradek dzienny w stajni:

Przed 4. rano racyna się kadawami pokarmu bytła i takowe otrzymuje najpierw popołudniowe racje ze sruťem i sianem - potem sianem a następnie wodą - Teraz następuje wyprajenie



W zimie co 6 tygodni stryja się, była rapomocą w poro-  
nich noży; w lecie zaś stryja się jest zamieszana. by  
bejniejszym porostym włośno ochroni krowy od napadu  
much i bakow. -

W godzinie 11. przed południem następuje drugie podawanie  
rynosci w mianowicie: siecka ze słomy umieszczana ze siecką z oś-  
ty. -

W godzinie 4. po południu stryja się krowy taki pokarm jak ra-  
no i to stanowi również porzywienie. -

Najsmońiej jest przestrzeganiem, aby krowy zawsze były  
i siewca róg dostarczać, a która rapomocą róg do otłocia jest  
uproszczona. -

Łól jako spraszkowana dodaje się doł przyradzonego po-  
karmu. -

### Collacrono cielęta w 9 do 16 tygodni:

Zadawanie rynosci rozpoczyna się w godzinie 6. rano.  
Cielęta tego podraju stryja się, nasampród sianem w małych  
nawozach dawstach - w 6 tej godzinie następuje napajanie  
i zaraz po napojeniu stryja się, a białą srotę umieszczonego  
ze siecką - ja oślowi radosny pokarm spryja - stryja się  
siano. - W godzinie 9. rano rano się wycozczenie cieląt, jak  
mycie, stryjenie i t.p. - W godzinie 3. po południu dostaje  
taki sam porzywienie jak rano. -

Napój stanowi mleko umieszczone ze srotą bobiken,  
maki orsianiej i otrab. -

Pierwszych dni 10 srotka się napój:

- 7 Lit mleka
- 1 " róg
- 1 kły mieszane srotu



6.  
Drugich dni 10 -  
5 Lit. mleka  
2 Lit. wody  
1 kly mieszanego srotu

Ostatnich dni 40.  
2 7/8 Lit. mleka  
11 1/2 " wody  
1 kly mieszanego srotu.

Wzrostowi cielęta w 4-g. miesiący dostają:

1 kly - orsa  
0.5 " - strubów  
0.5 " - bobikow  
0.5 " - kurdunogry  
3 " - siana  
2 " - siarki  
0.02 " - soli

Cielęta w 9-13 miesiący otrzymują:

1.5 kly - strubów  
1.5 " - bobikow  
1 " - kurdunogry  
4 " - siana  
3 " - siarki  
0.02 " - soli (z kwasu boranij & potasow)

---



W roku utrzymuje:

- 0.5 klg — otrebów
- 0.5 " — bobiku
- 0.5 " — słudmyjnyj
- 2 " — siana
- 6 " — sienski
- 10 " — mępy
- 0.03 " — soli

W tym czasie Trzymane na chów utrzymuje:

- 3 klg — owsa
- 7 " — siana
- 2 " — sienski
- 0.03 " — soli

Wzrost dojne utrzymuje:

- 0.5 klg — otrebów
- 0.5 " — bobiku
- 0.5 " — słudmyjnyj
- 4 " — siana
- 6 " — sienski
- 20 " — mępy
- 0.03 soli — soli

Bydło do kucenia przeznaczone utrzymuje:

- 2 klg — pełnego maku chm
- 1 " — słudmyjnyj



18kg - strabów  
3 " - siana  
20 kg - męsy  
5 " - plony  
100 " - soli -

Föherueglak d. 15<sup>gr</sup> p. d. 1887.

Lauas M. P. M. Dobropriejowirysar najgtes.  
srejt' spacunku i porawania  
najmiesny Stanga

Lew Sigmund  
Föherueglak  
(Baranyer Comitak)







L. 1622  
87

Piensa de un padre  
muerto 20/10 de 1. 1612

De un  
1/11 9 2

V



L. 1753/87

30 606  
76

Lhyp. Allen

Świąteczny Komiteto

ok. Towarzystwa gospodar.!

W celu uławnienia / przedkładam rządu-  
my kwit i rachunek na pobranych w  
Lawniej kwocie 40771 ct.

Pol 10. Dziwnym pobycie w Poesstr.  
gw, Dziw s. j. 22. bm. przyjechaniem do  
Poesstru, z kąd jutro wyjeżdżam do kont  
Lászto, gdzie znajduje się mleczarnia  
Dreherowska. -

W mleczarni wiedeńskiej raportem  
się z pasteryzowaniem śmietanki i z  
dwiema centryfugami; tam bo-  
wiem poznatem centryfugę systemu  
Lefelata i centryfugę systemu Bur-  
meistra el Wein.

Tak piernore jak i Angie są, wcale  
niepraktyczne - najpraktyczniejszy  
jest separator Larala - ten bowiem  
z powodu swej prostej budowy i  
składanych z bryk części jest najod-  
porowitszy i nim najlepiej robić.



Centrifuga Lefelwa i Bunnesta jest  
nader skomplikowana, a wlatarza piers-  
sza, wale ze tak powiem nie do wytko-  
truba powiem wiecej mi godnie czasu  
po spuszczeniu mleka (200 litrów wnetra  
centrifugi - nim nastapi wydrilenie  
smietanki. Druga niedogodnoś jest  
ta, ze mleko chude porostaje we wne-  
tro centrifugi, a tylko smietanka wy-  
chodzi dołem (wora) - mleko wiec  
chude potrzeba po ukończonej robocie  
doprowadzić liwaczem do naczyń, a z tym  
dopiero mleko na chłodno przepuszczać,  
co ze wosk miar jest niedogodnem.

W Pressburgu między innymi za-  
poznatem się z konwiami systemu  
Egana i to drojarskiego podroju -  
Wiekse konwie tak zwane filiatne  
wydają mi się niepraktyczne - blacha  
borem słaba; wskutek czego wydają  
w krótkim nader czasie ulegają zniszc-  
zeniu.

Najlepsze, najtwardsze i najpraktycz-  
niejsze są konwie Fleischmanna.

Alcaramia Pressburgska siewy się  
zupetnem porządkiem, i jest bardzo  
dobrze urządzona.

Z braku czasu nie mogę być.  
Komitetowi obrzorne sprawozdanie  
przedłożyć, proszę więc o uwzględnienie.



604  
77

Na ďalšie podrobnosti na poveriť do kraju  
bude potrebnýrat jasnore dot 100f, o nadvest.  
nie ktorejto bardo uprasam do svet  
Lásrlo, gdje podjevia takorych svrebi.  
vai bude, po vrem svuore of dalšqaska.  
rana, mi pver M. Igana podro. -

Budapest dnia 22. Listopada 1887.

Albarrnia Weherowska

of Svet Lásrlo

ost. p. Martonvásár

L. Prohárarism

Leou Sigmund



POU. 9. 24/XI 1887

£ 1753.

1 <sup>1/2</sup> Gal. each:

Christiana De Tordis  
Nassau.

W. Lange

25/11 ✓

De abt. van

h. i. P. K.

109, 88

2



# Rachunek

78 600  
20 l. 1753/87

x otrzymanej raborki w kwocie 30 złr. z Polisseniem pozostałoci z ra-  
chunku z d. 15/87 w kwocie 67 53, i z Polisseniem pobranij nadpłaty 4 18,-  
co stanowi łączną kwotę 40 złr 11 ct.

Lp.	Wyszczególnienie	Wydano	
		złr.	ct.
1.	Za podróż z Föhrenzglak do Mohacs	3	
2.	Z Mohacs do Pestu i opłata za kufer	7	8
3.	Doroznanowi z okretu do hotelu w Pessie	1	
4.	Za nocleg w hotelu w Pessie	1	
5.	Za odniesienie kuforka z hotelu do drona kol.	.	30
6.	Bilet osobowy z Pestu do Raab	4	30
7.	Doroznanowi z drona do hotelu w Raab	.	40
8.	Za 3 dniowy pobyt w hotelu w Raab	2	70
9.	Za odniesienie kuforka z hotelu do drona	.	20
10.	Bilet osobowy z Raab do Wiednia	3	40
11.	Za 3 1/2 dniowy pobyt w hotelu w Wiedniu	4	80
12.	Doroznanowi z drona do hotelu i z powrotem do drona przy zejściu	2	
13.	Bilet osobowy z Wiednia do Pressburga	1	56
14.	Doroznanowi z drona do hotelu w Pressburgu	.	40
15.	Za 11 dniowy pobyt w hotelu w Pressburgu	6	30
16.	Za odniesienie do drona kolei	.	40
17.	Bilet osobowy z Pressburga do Pestu	6	4
		Suma 44 88	
Budapest d. 22/XI 87		Nadpłata 4 17	
Leuchigmann			



POB. D. 6/XII 1887

№ 1833

30 609  
80

Skyp arby

P. Sigmund Leon provi jalk

minij:

Apričmošimj Pamie Sekretaruu! 79610

Udaje sij z prošy do H.P. Sekretara; - Dotyčuras  
nie otrymatenu priemidny - M. Šrent dasrlo barivem  
dni 4 - x kav vyjechavenu do Pica - a sivi vyjeidam  
do Litva ūjfalw - M. Šrent dasrlo nie mo grem stmiej  
ratymyrei sij - gdyr nie miatenu gdie mi esmies  
i stotora - Prody jaš najuprejmiej H.P. Sekretara  
stavdano nadeštanis m priemidny do Litva  
ūjfalw avd. p. Keitua - gdie šledy baris dni 11.

Z to prošy ratenam H.P. Sekretarovi  
Bpčet 4 887.  
12  
vyraz nejgledsregj šacundn i provarem  
minij sony Scaatigund



L. 1833/87

*[Handwritten flourish]*

Practica 581 J.  
Nr 876 re practica  
25/12/87  
P 9/12 87

*[Red checkmark]*  
*[Handwritten flourish]*



611 81

Classe des Telegrammes.  
Rodzaj telegramów.

L. 1834



361

TELEGRAMM №  
TELEGRAM L.

1080

Landwirtschafts Gesellschaft  
Omlinowich Gasse  
Lemberg

Dienstliche Zusätze. 30  
Dopiski z urzędu.

*Styp. ulica*

Aufgenommen von  
Odebrano z  
auf Leitung Nr.  
na linji L.  
am } 188 um } (Uhr) (Min.) (Mittag)  
dnia } o } (god.) (min.) (połud.)  
durch }  
przez }

Von  
Z

Verebely

4

Worte  
słów

13

Chiffren  
szyfer

Aufgegeben am } 6 } 188  
Nadano dnia }  
um } 11 } (Uhr) (Min.) (Mittag)  
o } (god.) (min.) (połud.)

Text. — Treść.

*Leitn. p. n. m. yalo skarbni p. j. h.*  
*Isibranijalu post = Sigmund*



POD. 2.

6/III 1887

L 1834

### Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigefügt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht obenan in abgekürzter Form Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

*Tatiana* L. 1833

### U w a g i.

9/12

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którym odpowiedź napisaną być powinna. Bliższych szczegółów, dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi, dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeściach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depeesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depeesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznia się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli ktoś mniema, że w depeszy zaszyły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona zwróconą zostanie.

Dem Boten übergeben }  
Dano posłańcowi }  
um }  
Uhr }  
Minuten }  
Minuten }  
pönd. }  
188





L. 1862 / 87

3. 612  
82  
Hyp. ruber

Święty Komitet

ok. Towarzystwa gosp.!

1. W zaliczeniu / przedkładam kwit na pobr.  
na II ratę stypendyjną w kwocie 55 złr.  
Kwitu na ową ratę przy końcu 2. m. nie wysła.  
Tem z tego względu, gdyż już w miesiącu listopad.  
Dziele pobratem 55 złr. na miesiąc grudzień ref.  
prosztem byłoby Święty Komitet ok. Tow. gosp.  
o taskano nadstawio kalibrki i na krótka powrócy  
i na powrót do kraju.

Womienai przyszłitem sobie w zupełności  
praktyczną wiedzę młeczarstwa, przeto zbytnościem  
byłoby, gdybym słuszej ratujmy wad się w ref.  
Węgrych, chec borwion 20 km. kopusi w Węgry i  
jebnocii do kraju.

W Lutru Wfalu wyrabiają przemaimie sony  
miękkie jak Limburger, romadur i Thaler  
jednak obok rajcoid w Szworn pobieram wof  
jednego z profesorow tud. silecty miew teori  
o młeczarstwie.

W Szworn Laszlo raportatem się z uwarani bytka  
jak Kirrthaler, Oberinthalor i Allgäuer.  
Wp Bia raportatem się z uwarani Luhlindor  
i Schwitter.

Do Lutru Wfalu wyjadę około 14. km. przez Post  
do Mierzele, z kąd już uprost do Szona.

Do względu iż strymane już dniem Pei sięj.  
Dajm 55 złr. nie wysława mi w zupełności na del.  
Dzie powrócy i na powrót do kraju; przeto uwarani



Frictus Comitatus ek. Por. gosp. jako najuprejšinjej  
o stavkaro navedenaro in jesure 25. čtrna v. l. p.  
Misskoloa-prote-stante -

Litra Ugalwina G. Gnidna W.

U postarariem

Leosignur











L. 1924/84

W Langw

21/12 M

cryptum

10/1

Laurie





POD. 29/XII. 87  
1954.

*Sypn wkur.*

O. z. n. względem ocena-  
nia Sypnety p. Leona  
Sigmunda do przedłożenia  
rachunków z utraconych ten-  
nisi kalsuck do wyrachowania  
w kwocie 65. fl. ra. -

Leżenie utraconych  
kalsuck do wyrachowania:

- 1). Porostato p. ostatniego rachun-  
ku - do l. 1612. - 10. 71.
  - 2). do 30/10. 887. - 30. -
  - 3). do 15/12. s. l. 1862. - 25. -
- 
- Razem - 65. 71.

Imię s. 27/12. 887.

*E. G. G.*

Sypn

D. Pana

Pana Sigmunda

~~całkowicie~~ / Swanni

Wzięty idący warty z  
Dnia 29 kwietnia 1612 - porostata u Pana  
z kalsuck dawno innych  
kwalifikacji - 10 fl. 71 -  
do wyrachowania.

Nie sto wypracowane  
reszty Pana Dnia kalsuck  
o to:  
a) Dnia 30 kwietnia  
s. l. 1612 30. -







L. 1954/87





POD. O. 5/III 1888

L. 481

618  
3A  
88

Allegato

Przebieg choroby wywołanej  
wielką kochanką XXIII R. O.  
w do wyodrębkowania spran-  
kowania p. Allergobacter  
o ulepszonym



Wzrost i Allegato  
Przebieg XXIII R. O.  
N. 5. i. J. J. J. J.  
w 500 88  
1/2 88



L. 481/88

Received



*[Signature]*  
D. Williams - Dentist -  
500 S.

~~Jan. 26th 1888~~

Receipt  
of 100 \$ of T. S. J. W.  
20 S. J. W.  
L. 589


L. 20/2 88

*[Signature]*



620

*Allegretto*

<p>Classe des Telegrammes. Rodzaj telegramów.</p> <p><i>L. 833/88</i></p>	<p>TELEGRAMM №   2559 TELEGRAM L.  </p> <p>an do</p> <p><i>Towarzystwo gospodarcze Lwów Ossolinska 12</i></p>	<p>Dienstliche Zusätze. Dopiski z urzędu.</p> <p><i>30 90</i></p> 
<p>Aufgenommen von Odebrano z auf Leitung Nr. na linii Nr.</p> <p><i>1109</i></p> <p>am } 12/5 1888 um } 8 dnia } o } (Uhr } (Min. } (Mittag } durch } /5 } (god. } min. } (połud. } przez }</p>	<p>Von } <i>Biberka</i> Z }</p> <p>Nr. } 6 L. }</p> <p>Worte } 14 słów }</p> <p>Chiffren } szyfer }</p>	<p>Aufgegeben am } 12/5 1888 Nadano dnia } um } 8 o } (Uhr } (Min. } (Mittag } god. } min. } (połud. }</p>

Text. — Treść.

*Jeżeli sobie poszedzenie  
mleczarskie prosze telegraficznie  
zaraz Chlebowice. Bischof*

*Odebrano  
Widniaj Bischof Nilsen  
O to mi wiadomo sposobem powiadzenia mleczarskim  
na dwa godzinę wstępną  
prop. 14/5. 88  
Gudimich*

*P. Kay*



833

POD. 0, 12 IV 1888  
833

### Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramme eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegrammes beigefügt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegrammes zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifzusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegen.

Bei Telegrammen, welche mittelst Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht obenan in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Verstümmung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmung der Telegraphenanstalt zur Last, so werden die Berichtigungstaxen über Reclamation zurückgezahlt, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

### Uwagi

Jeżeli nadawca opłacił odpowiedź, doręcza się adresatowi wraz z depeszą „zlecenie“, na którém odpowiedź napisaną być powinna. Bliższych szczegółów, dotyczących się postępowania z korespondencjami telegraficznymi, dowiedzieć się można z ustawy o telegrafach i z taryf, które w stacjach telegrafów są do przejrzania i do nabycia.

Na depeszach telegrafowanych za pomocą przyrządu Hughesa, wymienia się u góry w formie skróconej: miejsce przeznaczenia, stację podawczą, liczbę, ilość słów, dzień, godzinę, minutę i porę dnia oddania.

Zarząd telegrafów nie daje żadnego ubezpieczenia, że przesyłka depesz nastąpi właściwie i w odpowiednim czasie, i nie odpowiada za straty wynikłe z zaginięcia, z pomyłek lub spóźnienia telegramów.

Doręczenie depesz w miejscu przeznaczenia, tudzież dalsza przesyłka pocztą w obrębie monarchji, uskutecznia się bezpłatnie. Należytość dla posłańca i dopłaty, jeżeli jakie przypadają, są wyrażone poniżej adresy.

Jeżeli kto mniema, że w depeszy zaszyły pomyłki, może w przeciągu 24 godzin zażądać sprostowania. Gdy się okaże, że pomyłka nastąpiła z winy telegrafu, natenczas opłata za sprostowanie uiszczona zwróconą zostanie.

Dano Boten übergeben }  
Um }  
Pod. }  
Minuten }  
Minuten }  
Pod. }  
188



L. 1167/88

Murawski 30. 621  
91

Świetny Komitecie ck. Towarzystwa  
gospodarskiego!

Znajdując się w niekorzystnym  
położeniu materialnym,  
śmiem urościć się do Świet.  
Komitetu z prośbą o obciążo-  
lenie mnie jako stypendysty  
w zakresie mleczarstwa bez-  
wrotną pomocą, w której  
widzę jedyną drogę mojej  
dalekiej przyszłości.

Wyjechałem w sierpniu ro.  
ku ubiegłego przez Świetny  
Komitet jako stypendysta  
do nauki mleczarstwa do  
Budapesztu i innych mle-  
czarni zagranicznych na 5.  
miesięcy - starałem się tak,  
że zajmuję w tych zakładach  
praktycznie najściślejszemu  
przebiegu, chcąc i jak naj-  
gruntowniej sobie przyswo-  
ić, chcąc się tym sposobem  
podzielić z Świet. Komitetem.



za raufaric, a jakim god  
Srietry Komitet wytykal za  
granicę, aby tem godniej,  
kajac pasade, jako miedzi.  
Komitet po parrocie do kraju  
miał powierzyć.

Dla tudnasiu a jakim  
Spółka mlecarska ma do  
zwakrenia - mleczarnia nie  
mogła zasaz i obecnie nie  
more sejsi w ryce a pot  
pivany chce oddac jej  
swe uslugi a zamitowaniem  
obranego kawow i rozna  
jamoscia prety nie przyje  
marat przez cety cawow  
parrotu do kraju i adnej  
imiej pasady, ktoraby mu  
jakikolwiek byt materjal  
ny zaberpierzy mogła -  
lecz chce roborowaniem  
szym sumiennie radosi  
uczyni, jakim zwrotu, przed  
wyjadem notaryalnie sie  
deklarowat.

Obarcomy jednak widmo  
tej kong i zga dricemi  
nie majacy mi a niskas  
pomocy, czuje sie zmiend.  
Lonym probie najuprejmiej  
Srietry Komitet a taskano  
wsparcie a fundusowow  
poradralnych przez Srietry



Homites.

Almito prekonamio,  
ie Sictoy Homitel saary  
uoglaunio nimiepa, poble  
imieno tes rapornio, ie poy  
sumierme i gortine rypetna.  
nie porudomjeh mi rbovica.  
kio stara<sup>bede</sup> de lokara i g.  
nym uajmionego mi to  
brodricjtra.-



Leon Sigmond.



PODI 2. 3. VIII 88

1167

Dol

Swietnego Komitetu  
ck. Towarzystwa  
gospodarskiego  
we  
Lwowie.

Leon Sigmund  
stypendysta mlekarzowski  
zam. ul. Dóltziarska li. 65.

prosi o Tarkano idrie.  
lenie mi bezwrotnej  
zapomogi -

ukazana sum. fac. gosp.

Li. 4 Sierpnia 1888

Dzi 30 sum. zapomogi bezwrotnej

1/2 st.

lewy

Wypłacono 30 pl. Do id. 615

6 VIII 88

L. Sigmund



POD. 10/XII 1888

1769

*Ginkgo biloba* <sup>radix</sup> rachunek

~~Na Spółce~~ 500 egz: brzo: pt: "Rysobecnego sta-  
mie intercarvata w Europie" - p. H. i. Wergambroera - na lacuna  
kroty 27 Lta: 55 d. -

623  
93-80  
24

Melanoid

Fund of Melanoid  
guelipua









L. 292/89

95 30-825  
Młocznarstwo

L 43959

Sejm krajowy uchwalił na posiedzeniu z d. 6. października 1888, co następuje:  
„ Sejm poleca Wydziałowi krajowemu, ażeby w porozumieniu z obw. To-  
warzystwami rolniczymi przedłożył na następnej sesji sejmowej wnio-  
ski, dotyczące popierania rozwoju przemysłu mlecznego i organizowa-  
nia handlu produktami nabiałowymi.”

W wykonaniu uchwały powyższej upraszamy Krajowy Komitet,  
ażeby wziął pod rozwagę, jakich środków użyłby na cele  
podniesienia gospodarstwa nabiałowego w kraju naszym, a następnie  
przedłożył w tej sprawie swe wnioski.

Lwów dnia 5. lutego 1889  
marszałek krajowy

J. Farnowski

Prionek Wydziału krajowego

Wawrzyniak

Do  
Krajowego Komitetu  
c. k. galicyjskiego Towarzystwa gospodarczego  
we Lwowie



POD. D. 15/II 1889

S. 292

W<sup>o</sup> Szujski

14/2 89



Wskazywanie salicynowej odlewny  
do Wydziału Krajowego

20/4 - 89

© Szujski





do l. 292/89.

1. 627

97

## Wysoki Wydział Krajowy

W odpowiedzi na <sup>list</sup> pismo z dnia 5/2 br. L. 43959. Komitet Tow. gosp. galic. ma zaszczyt ~~zaprosić~~ oświadczyć, że sprawa podniesienia gosp. nabiałowego w Galicyi <sup>(przez wys. sejm za tak ważną sprawą)</sup> powinna być przedmiotem gruntownej dyskusji w gronie ludzi fachowych a kraj dobrze znających. Komitet Tow. gosp. galicyjskiego od lat kilkunastu zajmuje się tą sprawą i wiele przygotowań już dokonał. Dość wspomnieć, że dwa razy wystąpił gruntownie w ulotkach wykładowych. Owi sędzi Komitet, że gdyby wys. Wydział Kraj. rozrysował autkielę w sprawie przez wys. sejm poruszonej, łatwo mógłby ocenić na podstawie jej uchwyt i ~~wskazywać~~ <sup>rozpoznania</sup> ~~zajmować~~ <sup>dotychczasowych</sup> prac obu Towarzystw rolniczych, jakie obrał drogi na przyszłość i z jakimi zadaniami wystąpić do wys. Rady ~~sejmowej~~ i do wys. Sejmu.

Komitet ma zaszczyt prosić, aby sprócz osób przez wys. Wydział Krajowy ~~zaproszonych~~ <sup>wzywanych</sup>, pozostałi zostali do narady panowie:

Wł. Szmurkiewicz, wiceprezes Tow. roln. Kwak.

Stan. Jedrejowicz z Jarosłki

Karim. Zelenicki z Cichawicy

Konstantynowicz Kowalski z Orzycia

Jadwisz Langie ref. spraw nabiałowych w Kom. L. Tow. gosp. galic.

Dobrosław Augustynowicz, wiceprezes Tow. gosp. galic.

Andrym Wiktorowicz z Wodnicy

Jan Brajer z Lubkawa

Karim. Pańkowski prof. z Lublan

Kipolit Wozniakowski Sekr. Tow. gosp. galic.

Siob. Gross wicepr. Tow. gosp. galic.

Lwów 12 kwietnia 1889

17. 20/4 1889.

Sto

Elek. Cy



L. 658/89

30 628  
98  
Mlekarstwo

Wysoki Komitetcie!

W obrębie Oddziału Tarnopolskiego a mianowicie w okolicy Gurymatowa pod-  
niesiona została myśl zawiązania Spółdzielni mleczarskiej celem korzystniejszego  
zwyższenia dość obfitej ilości mleka w okolicy produkowanego. -

Zważywszy, że w okolicy Gurymatowa stan utrzymywanych wórn wynosi w  
promieniu 10<sup>ci</sup> kilometrów około 500 sztuk, że jednak w spieniszeniu  
mleka w tamtej okolicy znaczne bywają trudności i że obecnie cena mleka  
świeżego w miejscu produkcji nie przekracza 2 1/2 do 3<sup>ch</sup> centów za literę, -  
zważywszy także, że handel mlekiem w tej okolicy odbywa się wyłącznie w ręku nie-  
sumiennych handlarzy żydów, od których konsument nabycie musi  
produkt za niekorzystną a po najniższej skrobi korzyść, - z  
tych tedy powodów założenie Spółdzielni mleczarskiej w okolicy Gurymatowa  
wydaje się bardzo wskazane. -

Niestety jednak myśl ta natrafia na znaczne trudności, mając do zwal-  
czenia ogólną opatkę i niedoradztwo w porządkiem takiego przedsiębiorstwa.

Rada Oddziałowa widząc w poparciu z góry silny i skuteczny sposób do zwal-  
czenia powyższych trudności, udaje się do Wysokiego Komitetu z prośbą o takowe  
poparcie.

W celu krojenia w interesowanych przekonania o korzyściach wymienić  
mogących z zawiązania takiej Spółdzielni, potrzebnem jest przedewszystkiem  
nieścisłe i jasne przedstawienie warunków z bytu produktów mlecznych,  
nie mniej też sposobu tychże wyrobów zastosowanego do wymagań handlu  
światowego, - oraz warunków zorganizowania takiego przedsiębiorstwa  
i z temże potrzebnych kosztów zarządkowych i administracyjnych. -

Prośbą do tego celu prowadzącym może być jedynie Stow. zyne wydziałowe.



przez osobistość fachową, a obec zebranego w tym celu grona interesowanych.

Jako osobistość do tego kwalifikowaną, uważa Rada Oddziałowa siebie, taksa Towarzystwa gosp. W<sup>ro</sup> Morgenbessera, którego praca i nauka w tym kierunku podjęta, niemniej też doświadczone wybitny na gromadnej wiedzy i znajomości rzeczy oparte a w czasie ogólnego zgromadzenia w r. 1888 wygłoszone dają przekonanie, że na jego współdziałaniem sprawa założenia Spółki nabiałowej w Gruzmatowie lub jego okolicy powinna być korzystnego poparcia.

Równie potrzebnymi byłyby wskazań co do zasad, na jakich Spółka taka z uwzględnieniem równomiernych korzyści wszystkich stowarzyszonych mogłaby być założona, a w tym celu ewentualne statuta istniejących już Spółek takich w kraju i za granicą, byłyby bardzo pożądanymi.

Niemniej ważną byłaby znajomość rosołtów a cyfrach przybliżonych pojedynczych rosołtów na odpowiednie budynki maszyn i inne przyrządy.

Uważając wiadomości odnoszące się do zasad Spółki i do rosołtów zawładających za materiały do umówienia następnego w gronie najbliższem inicjatorów, Rada Oddziałowa uprasza Wysocki Komitet o udzielenie odnoszących informacji o ile możności najrychlej - a przynajmniej o wskazaniu, gdzie takich zawiązań być powinna.

Do zrobienia ogólnego zarysu na podstawie tych informacji staraniem Rady Oddziałowej będzie zaxkadzić zebranie osób do stowarzyszenia należących mogących i materas upraszać będzie Wysocki Komitet, by na to zebranie został powołany W<sup>ro</sup> Morgenbessera, na którego odpowiednie przekazywanie i pouczenie Rada Oddziałowa liczy, jako na czynnik, najbardziej przychylnie się mogący do założenia Spółki nabiałowej. —

Intencją naszą jest również uprosić o przybycie na ten termin W<sup>ro</sup> Antyma Nidkorowicza, którego zdanie o uryciu centryfugi w mleczarstwie i o doświadcze-



niach w tym kierunku poczynionych stać się tabliczki może bardzo korzystnym  
bodźcem do wprowadzenia w życie wyżej wymienionego projektu.

Rada Oddziałowa upraszając ponownie z całą usilnością o łaskawą po-  
prawie przyjętej myśli, oddaje się nadziei, że Wysocki Komitet podobnie  
jak zawsze dotąd i teraz także sprawnie, to Opieka Państwa, stoczyć raczy i  
sympatycznej swej pomocy nie odmówi. —

X Rady Oddziału Tarnopolskiego c. k. gal. Tow. gosp.  
Tarnopol dnia 3<sup>o</sup> kwietnia 1889.



J. Wicem  
funkcyj. —

Exp.  
Do prawnej Rady  
od. Tarnopolskiej!

W odpowiedzi na Paucne pismo z dnia  
3<sup>o</sup> b. m. X Komitet ma zaszczyt  
donieść szanownemu Państwu zadowolenie  
wynikające z szeroko, radość z strony  
p. referatu

Do 4<sup>o</sup> Mikowicka, raczy Pan.  
Rada odnieść się bezpodrewno, a  
on z pewnością nie odmówi swej  
pomocy i zaszczytu, że ma na  
bardziej przeniesić się do Tarnop.  
la na stałe siedzibę  
p. referatu

Komitet  
Hulogonbes  
24/4 89



7/IV 1889  
158

Wm. Langem  
do nataleniam

10/4 89

Langem

Mleczanski

Przełożeni Ołtarza Tarnopolickiemu:

- a) 1 egz.: „Statut Das Pörsener Melk. Kerei.“ (Hingeburgann Gnuoffanffoff)
- b) 1 egz.: Statuten des Pressburger Melk. Gnuoffanffoff.
- c) Ustawy mleczarni Bukowieckiej napisanej Spółki o d. 11 Listopada 1887.

Proponuję aby odpisać zaraz, oddzielnymi Tarnopolickiemu w brzmieniu:

Komitet serdecznie ucieszył się, że Rada Oddziału tak szybko zajęła się prośbą zawiązaną spółki i przynęła popierać te ułożenia najgorzej. Statuta spółek wrowymył posetu, zastępcy sobie zwrot takowych. p. Morgenbessera wyprawił Komitet na egzaminowanie zapytań przez Radę, a Kometa podróży jego pokrzyje z funducją Komitetu. Prosi tyżo o dość wreszcie zawiądomienie o terminie z gwarantacją.

Do p. Mikorawiera mieć, że Rada uda bezpostrze dnio (do Komitetu nie może go wysłać) a on z pewnością pomyśli swojej nie adreśowi.

W końcu douści Komitetie urzeka w brzmieniu wystawne uabiatowa, we dwojgu Ktois, Karidy inderesujacy ty ty w przedmioku zwidric' powierzeniu bo wiele nauczył się moi

Langem

Do p. Morgenbessera:

Komitet proznie przyji' w puznosie oddzielnymi Tarnopols. w sprawie restorowania spółki mleczarskiej. Za najekskuzerniejse, zai' puznosie uwaro' wystawie' pawa na egzaminowanie orlan. kawdy' i'ego oddziału. Chociej' w' pawa puzno udat' się w wstajinymu terminie do prozesa Vivicua a po ztorzeniu Komitetowi Kwołkiego sprawowania otrzymat' pawa zwrot Kowlin' podróży i' dyet widel' nomny dla Inspektora Chom krotka ukladawicuj - z funducją ztorzonego na cele mleczarskwa w r. 1887 przez w' pawa do dyspozycji Komitetu.

Langem

Langem



L. 687/89

Nabrat

30 620

10

L. 14433.

Upraszamy Szanowny Komitet, by  
cechciał przyspieszyć natatwienie pisma  
tutejszego z dnia 5<sup>go</sup> lutego 1889 L 43959  
i przedłożyć nam swe wnioski  
w sprawie dotyczącej sposobu pod-  
niesienia gospodarstwa nabiałowego  
w kraju naszym.

Dziś dnia 6 kwietnia 1889  
Marszałek krajowy

Armowski

Colonek Wydziału krajowego

Lehrmanowski

Do  
Szanownego Komitetu  
c.k. Towarzystwa gosp. galicyjskiego

w  
Lwowie



1889  
L. 687

Priva l. 292 presentano H  
Langienu d. 15<sup>89</sup> 1889 Ogher

Statutano pro  
L. 292 / 89  
1874. 89  
Aulorably



L. 770/89

Nabiat

1022

102:

Szlachetne Towarzystwo  
Gospodarskie.

Zdzienników dowiedziałem się, o odbytem w dniu 27<sup>o</sup> lutego r. b. publicznem posiedzeniu Rady ogólnej Szlachetnego Towarzystwa gospodarskiego, na którym między innymi, wystąpił Wł. Niekorowicz, z bardzo pouczającym i zajmującym wykładem w sprawie nabiałowej. Od wielu lat, na porządku dziennym rozpraw Rady ogólnej Szlachetnego Towarzystwa gospodarskiego stojącej, która, pomimo przedyskutowania onejże wszechstronnie, dotąd jest chłonna, i niewydaje pożądaných owoców — że głównie chodzi o zadanie spółek mleczarskich, któreby en gros. prowadziły na eksport produkcje przetworów mlecznych, a spółki takie, dla braku widoków, otrzymywania jabłoch większych korzyści z przetworów mlecznych, niejawiają się, i że przetwórczy komitet, uprosić ma Wydział Krajowy: izby zwołał ankie. te w sprawie nabiałowej, dla przygotowania wniosku na następną sesję sejmową, dotyczących się pomierania rozwoju przemysłu nabiałowego, i zorganizowania handlu produktami nabiałowemi.

W celu pomysłnego i przedszego rozwoju tego przemysłu nabiałowego, osmielam się przedtorzyć niniejszem Szlachetnemu Towarzystwu gospodarskiemu, projekt i środki, ku temu celowi posturzyć mające, na prowadząc w tym względzie następujące fakty i wnioski:

Bez wątpienia, przemysł nabiałowy, aby mógł realnie przysporzyć większe i pewne korzyści, urasadniać się musi na przetwarzaniu nabiału, na produkty nabiałowe, głównie na fabrykacji dobrych starych serów, jak szwajcarskich, holenderskich, które nasłanują nabrzeżowe i wstady fabrykacji serów, wprawdzie coraz więcej powstające, jad na przykład w naszej okolicy wrosna: w Ołpinach



wie Wisniowoy, w Modrowce i Jaszcziwi, lecz te produkują  
sera chude, kwasowate, posmak mają mocno kwasowato-  
ny, która słoność kwasu ich ponieważ neutralizuje i zagu-  
sza; a przytym doszta fabrykacyj onych, są zaledwie  
i wiele czasu i pracy zabierają, i dla tego są one za dro-  
gie, w cenie po 1. rub. i 1. rub. 10 cent. a. w. za kilo. przeto też  
onych zbyt, ogranicza się jedynie, na obrocie handlowym  
tylko w kraju - rozsypane bywają, pod sklepach rolniczych  
i handlach w drodze obrotu, i poszukują, i bieżą, i  
się obkupują.

Wskutek takiego stanu tych zakładów nabiałowych  
w miarę, jak jedne nowe w kraju powstają, to dru-  
gie upadają i nielub, przemysł nabiałowy, natężył  
odpowiednie drogi, dla niewyżnia stosownych środków do-  
tąd jeszcze niesolidarowany, przynależnie rozwinąć  
się nie mógł i nie może.

W tym względzie osmielam się przytoczyć i oświad-  
czyć, że ja przyszedłem na pomysł i wynalazek, nowo-  
nemi specyfikami chemicznymi, wytwarzania z nabia-  
tu, nowego gatunku serów stałych, które dotąd ni-  
gdzie, ani w kraju, ani zagranicą, na targowicach i  
handlach nie były choź, i takowe nowo w obrocie  
handlowym, na targowicach, nietylko już krajowych,  
lecz głównie zagranicznych, ujawnią się, i przez  
obupców chętnie nabywane, i poszukiwane będą.

Ten obrot handlowy nawiązuje i uregulowuje należy,  
szczególnie z Wiedniem, tudż targowica główna.

„Großmarkthalle“, zwana, i innemi, na przestmiesiach  
istniejącemi; jako też z Wiedniem, Centralną Spółką  
Edyktową produktów nabiałowych z Austrii  
do zamorskich państw i krajów - albo i bezpośred-  
nio z Angielską, główną firmą „Puffelot Comp.“, ze  
siedzibą w Sanghaj w Chinach.

Przystępując do istoty rzeczy: Sera mojego systemu,  
czyli sposobu fabrykacyj, różnią się od serów szwajcar-  
skich, holenderskich, i nasrobajowych, czyli Ołpin-  
skich, Wisniowskich, Modrowskich i innych, specy-  
fijną ciężkością, i ustrojem masy - są one 3. razy



lepsze od pierwszych, dopiero wymienionych tak: że  
 gdy u nas wkrósnie, w handlu Lazarowicza, znajdują  
 się Moderowski drogą sera, w wielkości małego zarow-  
 wego damienia, wazy 16. kilo, i kosztuje 16. ztr. a w. [no  
 1. gultenie za kilo] to drogą sera mojego systemu, zupeł-  
 nie takiej samej wielkości, małego zarowego damie-  
 nia, wazy tylko 6. kilo, i kosztuje 5. ztr 40. int [no 90. d  
 kilo] czyli 3. takie drogi, kosztują razem, także 16. ztr  
 40. int. a w. co stać pochodzi: że w serach szwajcarskich,  
 polenderskich, Moderowskich i innych nasza droga swych  
 masę jest rbitą, reloncentrowana, zaś w serach mojego  
 systemu, jest masa ławniejsza, pulchna, i przyjmuje  
 więcej tłuszczu czyli masła, jad pierwsze, a gdy przytem  
 5, przyjemnego smaku i tłuszczejze o 40 do 50 pro-  
 cent od serów Moderowskich, Wisniowskich, i innym po-  
 dobnych, przeto są pożywniejsze i posilniejsze są one  
 naturalnego różowego koloru, która barwa, obfitości  
 tłuszczu (: masła) im nadaje. - Wytwarzane one by-  
 wają ze świeżego, dobrze wyśniętego sera, i z kwaś-  
 nej smietany, i to wprze ciągu 6. do 7. godzin, po którym  
 czasie znajdują się już w formach, i odduje się je do  
 magazynu, do wywaporowania i wysychania, czyli  
 do dojrzewania, gdzie one wprze ciągu dni 50. do 60. do-  
 rzewają, i do wzięcia i eksportu są zdolne, gdy zaś se-  
 ry inne, potrzebują czasu do dojrzewania 6. 7. i do 8.  
 miesięcy. - Sposób fabrykacji moich serów jest po-  
 jedynory i tatory, jednak musi być ogólny, oparty on  
 jest na rachunku proporcjonalnym, co dostosunklu  
 czasu omych składników i w swoim odpowiednim  
 czasie. - Na płytach kuchni Angielskiej, umieszczo-  
 ne będą, sloty żelazne, białą glazurą oblewane, na  
 których wysadzić owalne podkowy, zamieszczone,  
 mi wewnątrz wiostami, do mieszania masy pod  
 przydryliciem, obracać się czyli biegać będą. -  
 Celem wykazania: że obrot handlowy serów mojego wy-  
 roba, będzie pewnym, szybkim i bardzo korzystnym.



że one dolijami zielarnemi, do targowic zagranicznych  
aparowcami, do zamorskich państw i krajów dochodzić  
będą, naprowadzam: że gdy kupiec na targowicy Wiedeńskiej  
spostreże, przypuszczając, drąg sera z fabryki Moderow-  
skiej, pomijam droższe sery Szwajcarskie i Holenderskie  
wagi 16. kilo, za cenę 16. guldenów, zaś obok niego, moje  
go wyrobu 3. dręgi, jeden na drugim pyramidalnie  
leżące, każdy takiej samej wielkości, jak Moderowski,  
razem 18. kilo wagi, także za cenę 16. guldenów [40. cent  
więcej] zedziwiająco będzie różnicę badał, a gdy się prze-  
dłama: że te 3. dręgi są o wiele tłuszcześnie, porzywiejsze i  
smaku przyjemniejszego, chętnie i skwapliwie do naby-  
cia onych przystąpi:-

Tak inowu w szeregu innym względnie rzecz biorąc; przyta-  
mam: że konsument w handlu winnym, zarządca fikle wina  
za 10. cent, nie przedłoży butelę 2. cent. i kawatek sera Mode-  
rowskiego, o 6. dekagramów, razem kosztuje go 18. cent. -  
Zaś drugi konsument, zarządca fikle wina 10. cent. butelę 2. cent.  
i kawatek sera mojego wytworu, także sam drugi kawatek  
jaki dostał konsument Moderowski - dostaje on też fikle  
wina i butelę 12. cent. i także drugi kawatek sera mojego, lecz  
ten wagi tylko 2. dekagramy, który kosztuje tylko 1 $\frac{1}{2}$  centa, czy-  
li razem kosztuje go, wina, butela i sir 13 $\frac{1}{2}$  cent. co widząc, zarzą-  
da on dalej drugi i trzeci także sam kawatek tegoż sera, któ-  
re waga razem 6. dekagramów, w cenie 5 $\frac{3}{4}$  centa, zawa wszyst-  
ko zapłacił on 17 $\frac{3}{4}$  centa, odziedziczył rozróżnieniem  $\frac{2}{5}$  centa, naszy-  
cony i posilony, gdy tymczasem konsument pierwszy, przy se-  
rze Moderowskim, powstał głodnym i odziedziczył, lub zmie-  
lonym został do zarządzania niechby tylko jeszcze jednego ka-  
watek sera Moderowskiego, o 6. dekagramach, to zapłaciłby  
razem 24. centy. -

Zresztą, co teraz naprowadziłem co do podległości, czyli przy-  
tu serow mojego systemu, odrazi się w praktyce, jako rzecz  
istotna, i wątpliwości niepodpadająca. -

Na urzędnicie i poparcie zaś istoty rzeczy, tworzącej  
się rzeczywiście doskonałości serow mojego systemu, któ-  
rych dostać fabrykacy są mało, i także nie więcej wyklarują  
a cena onych wynosić będzie tylko 90. cent. za kilo [lecz ta ce-  
na powinna podwyższać się będzie] tłuszcześnie będą po 1. guld-  
ie bardzo tłuste, po 1. 10. cent. a. m. oświadczam: że spodu-  
kawałem obecnie, jeden drąg sera mojego systemu, wagi  
5. kilo, wielkości małego żarnowego kamienia, który dla  
chętne Towarzystwo Gospod. przetoż gotów jestem -  
Ten drąg sera, z fabrykawałem w jednym domu gospodar-  
nym, pod miastem Prosnem, gdzie jest dwie drogi dobrej rasy,  
lecz z materiału czyli z nabiału lichego, pochodzącego z pa-



szu zielonej, wodnistej, tym dojilom poddawanej, mianowicie  
ztrawy ogrodowej cienistej [między gęstem sadem] chwastow, listki  
zjarnyn i zbutwiałych kartofla, a napoj ich stanowi surowa wrecz  
na woda.

Bomimo tal lekkiego mleka, wytworzony z niego przezemnia  
krag sera, jad dobry produkt sie przedstawia, ktory niepo  
rownanie bedzie doskonalszym, gdy bedzie wytworzony z  
mleka, pochodzacego z paszy positifnej suchej, mianowicie  
z dobrego siana, komiru, sicerki parzonej, z dodawaniem  
domiej osypow z owsa lub bobu, a wawarywa, baradaw  
pastewnych, i cieply wzmocniony wywarami napoj, ktora  
tal positifna pasza, jad powszechnie wiadomo, wytworza  
mleka gste, tuste i stodkie.

Co do kosztow fabrykacyi serow mojego systemu, tablo-  
we obliczamy, a te przecieznie na jeden kilo wypadaja:

- 1) Drewno opatowe ----- 1. cent  
opat w glami kamiennymi 1/2 centa
- 2) specyjala chemiczne ----- 1. "
- 3) sol ----- 7/4 "
- 4) podatki konsumcyjny w Wiedniu ----- 2 7/2 "  
wedle taryfy, do 100. kilo 2. str 50. cent.
- 5) prowizya dla agencji w targowicy w Wiedniu ----- 2 1/2 "
- 6) stoly w Wiedniu ----- 2. "  
w drodze ukladu, moze byc zmizona
- 7) ludzie fabryczni i werkfabryczni ----- 4 1/4 "

varen ----- 13 1/2. cent

Na kilo sera mojego wytworu, potrzeba 10. kwart, czyli  
8 3/4. liter niecierzanego mleka, ktore wydadaja 1 1/2 kwart  
kwasnej smietany, a sera swiezo in crudo 50. tutow,  
czyli 80. dekalagramow, z ktorych ubywa przy szmeto-  
wanin 1/3. czesci.

Kwarta smietany, zawiera masta 11. tutow czyli 17 3/8 deka-  
ras zlepszego mleka, pochodzacego z paszy positifnej-  
szej, szeregobnie z osypow owsa lub bobu, zawiera 12 do 13.  
i 14. tutow tuszczu czyli masta.

Kwarta mleka wiec przynosi przez wytwarzanie se-  
row mojego systemu, czystego dochodu 7 1/2 cent. a przy  
lepszej smietanie, o 13 i 14. totech tuszczu zawieraja-  
cej, przyniesie czystego dochodu 9. do 10. centow.

Natem przerywam to ogolnislowe i skrotkie przedsta-  
wienie istoty rzeczy, do wzreczstronnego omowienia



której, wiele czasu i obszernego opisanie potrzeba, co teraz pomi-  
jam, i upraszam, Szlachetne Towarzystwo Gospodarskie raczy  
po rozważeniu i zbadaniu tej sprawy, i uznaniu jejże za uzasadnio-  
ną, przyjąć za podstawę do rozwoju przemysłu nabiałowego  
we wschodniej połowie Galicji, do obrębu działalności Szlachet-  
nego Towarzystwa gospodarskiego materiają, przedstawiomij niniej-  
szem projekcie, zakładania spółek mleczarskich, i aby wptynęło  
i pobudziło oddziały Towarzystwa gospodarskich, do zaprowadze-  
nia związkowych fabryk serów mojego systemu, zaś wię-  
ksze szlaby [jak naprzykład Szlaby Tirasycyjskie] mają mieć  
własne samoistne także Zakłady fabryczne.

Zanim ale związkowe fabryki nastąpią, raczy Szlachetne  
Towarzystwo Gospodarskie przedewszystkiem, wyjednać umiesz-  
czenie mię na jakimś folwarku we większym szlacie, najisto-  
sowniej w szlacie Tirasycyjskim. W tym szlacie byłby  
Zakład główny, gdzie wbięracym roku, sprowadzałaby ten  
Zakład, ze 100. węgów sera mojego systemu, i takowe przese-  
do Wiedyjskiej głównej targownicy, i do Centralnej Spółki Ekspor-  
towej produktów nabiałowych z Austrią do zaimorskich  
państw i krajów, celem uregulowania obrotu handlowego,  
a gdy to już nastąpi, i Zakład Tirasycyjski, rozprze-  
stanie się do wielkich rozmiarów, wystąpiłyby Zakłady związ-  
kowe do tego Zakładu głównego, swoich kandydatów, ja-  
ko przysiężnych Dyrektorów fabryk związkowych, do  
obranajmienia ich i nabycia nauki fabrykacji serów  
mego systemu - lecz ci Dyrektorowie, muszą być bar-  
dzo zaufanymi ludźmi, kontraktami i klauzulami  
związanymi, aby nie rozpowrzechniali, swego systemu  
produkcji serów, dla unieszkodliwienia partactwa pry-  
watnych przemysłowców - przyczym będą ci Dyrekto-  
rowie, bardzo dobrze remunerowani.

Co do charakterystyki powołania mojego: jestem emeryto-  
wanym diurnistą sądowym przy urzędach gruntowych,  
a przedtem byłem aktuariuszem przy byłych c. k.  
domownikach granicznych - jestem żonatym, ożi-  
cem 5. dzieci - liczę wiekku lat 64. - Dzieci wszęchnoży  
Proszkiej, cieszą się czestym zdrowiem. - Co do moral-  
nego charakteru mego, powołuję się na rekomenda-  
cję W. Pana Jaciewicza, c. k. Notariusza, od 20. letku lat  
w Wrośnie funkcjonującego, któremu z moim imie-  
niem będącym pomysłem, wynalazionego nowego  
systemu wytwarzania nowego gatunku dosko-  
nalszych starych chemicznych serów, zwiery-  
tem się, i tenże swoją radą, mię wspierał, i do eks-  
perymentów pobudzał.

Ostatecznie proszę, Szlachetne Towarzystwo gospodar-



sdle rzeczy jak najrychlej zawiadomic mi<sup>o</sup> godnej decy-  
zji na niniejsze przedstawienie, aby, w uwzględnieniu fakto-  
go, można także na wystawie targowej we dworcu, w dniu  
8: Wrzesnia r. b, odbyć się moją, dostawę 2000 kłb. siarki  
szkła chemicznych serów mojego wytworu [choć to jest  
rzecz, niekonieczna, jak przedło obrót handlowy wyżej po-  
dany, bezpośrednio ze zagranicznemi targowicami organi-  
zowanym będzie] - zaś na wypadek: nieprzychylenia się  
do tego przedstawienia, abym mógł, inne kombinacje i  
drogi, do osiągnięcia mojego celu, przedsięwziąć.

Krosno 24: Wwietnia 889.

Antoni Korzanowicz



POD. W. 26/IV 1889  
770

W. Sadulfranci Langiemu  
do rozprawiania i przekładu.  
winnia swego i dania komitetowi  
z uwaga, iż wypadatek by nam  
nie kuszyc, jak to pominie  
kota w worku, namydlu, iaby per  
tent z charakterem swego produktu  
wystąpił na wystawie i przedlat go  
oczeniem rzeczoznawców.

30/4 89.

Cross

Wystawy targowej  
nie będzie więc  
niech przypadek kraj sera  
do Komitetu w Warszawie  
celu badania wyrobku.  
Langie

Do  
Szlachetnego Galic.  
Towarzystwa gospodar-  
skiego we Lwowie

Antoni Wrzanowicz  
emerytowany dictariusz  
przy dsigacki gruntowych  
z Wroosna.

przedstada przedstawienie  
tyczące się rozwoju przemij-  
stwu, w dziale nabiatorowyn go  
spodarstwa rolniczego.-



do d. 770/89

I 9 up

Do Pana  
Antoniego Krzanowicza  
smier. Dyktaryusza  
przy Rozgaleh gruntach  
wylh 4 Pruskie!

✓ w sprawie seroi  
wyrób

✓ nam

630  
108

W piątowieciu Pańskiego  
zwołania z dn. 24/4 r. 89  
Komitet c.k. Tow.  
gospod. zawiadania  
Pana niniejszem o  
obroceniu projektowanej  
wystawy targowej i innych  
staow Rwierat gospo.  
darskich i nprasza  
4 obce tej okolicznosci  
o nadestanie ~~nie~~  
~~Wiednie~~ jednego kregu  
Hra pańskiego wyrób  
4 miesiacu Październi,  
Kni 24 prasiu 4 ktorym  
sie wbednie ice chowci  
targ zbozowy.  
Upraszaamy zarowno cde  
amrotu Rozstow o po-  
danie ceny takowego

17. 20/7 89  
Komitet  
J. K. Kom. Dulowzymbly



L. 949/89 № X.

Nabrat

30

887

107

Ministerstwo roln.: reskryptum  
z dnia 23. Maja 1889. do L.  
6178/639 (odnosnie do przed-  
stawienia Komitetu z dnia  
16. Maja 1888, L. 834, wiodly,  
za nastepujaca rozluczye w  
sprawie subwencyi - na wedlo-  
wnego Instruktora dla gospo-  
darstwa nabialowego -

Siebi wird bemerkt, daß ich nicht  
in der Lage bin, irgend einen Beitrag  
für einen Mundarinstruktor für Milch-  
wirthschaft zu bewilligen oder für  
den wüßte Jahr in Aussicht zu stellen,  
wenn die heurigen Beiträge für  
die Landes-Landwirthschaftslehre die  
Dotations der Akademienverwaltung  
bedeutend belassen würden.

Wien den 23. Mai 1889.

Der k. k. Akademienminister  
gez. Gf. Falkenhayn <sup>ny</sup>



L. 949/89. 7c X

Wm Jaden Laurie

Dr. 15/6/89

Philosophy

crystalline

2 sublimation

Laurie

